



# رۆڤن و ماری په‌یامی وریایی

د. عومەر عه‌لی

۲۰۱۹

ژماره

۳۱



ناوی کتیب: گفتوگوی پشت سه‌گه‌کان به‌رگی ۱ (رؤبن و ماری).  
نووسەر: د. عومه‌ر علی  
دیز اینی ناوه‌وه: عبدالله خاکی  
دیز اینی به‌رگ: تو انا ئه‌حمد  
چاپخانه:  
تیراژ:  
نرخ:

ژماره ( ) ی سائی ( ) ی

له به‌رئوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان پیدراوه



## پښت خوښندنه وه

بۇ گشت نه و بهرېزانه ی که چېرېان له باس و خواسته واقعیه‌کانی نه وروپاو ولاتانی سوڤیه‌تی به‌نده بو، وه داوای زیاتریان ده‌کرد، زیاتر له ۱۰۰ گفتوگۆم تۆمارکردوه، نه و گفتوگۆیانہ ی که له پښت سه‌گه‌کانی نه وروپاو ولاتانی سوڤیه‌ته‌وه‌یه، هر جار ه و دانہ‌یه‌کی به پوختی بلاو ده‌که‌مه‌وه، هیوادارم سوډیان هه‌ییت، دۆستایه‌تیمان بۇ مروڤه‌کان مروڤانه ییت، بۇ نأزه‌له‌کانیش به‌زه‌بیانه ییت.

نومېد ده‌گه‌م نه‌م گفتوگۆ حه‌قیقیانه نه و بۆشایيانه پرېکاته‌وه که له باس و خواستی خه‌یالیدا به‌سه‌ری ده‌بن، به‌پې گفوگۆکان پۆلینیان ده‌که‌ین و ده‌یانکه‌ین به‌چهنده به‌رگیک کتیب، فه‌رمون له‌گه‌ل به‌رگی یه‌که‌م (گفتوگۆکانی رۆبن و ماری).

له‌ندنه.

# بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بهرکولیک بۇ چونه ناو گفوگۆکان.

زۆر ریڭگه هه یه بۇ لیك نزیك بونه وه تیگه شتن و هه ماهه نگی، هه تا ئه وه نده ریڭگه کان زۆره

ده کریت سه گیکیش بکریت به خالی هاوبه ش! سهیره وان یه؟

بیگومان سهیره، نیمه هه رده م به دوای خالی ناکوکیدا ده گه ریپین و به کتری پئ ناشرین

ده کهین!

له کاتیکیدا گهر ئیش له سه ر خاله هاوبه شه کان بکهین ئیجگار زیاترن، من هاوړیم هه یه

له م فه یسبوکه هه ر دوینی بلوکم کرد، چون چه ن دین ساله نوسینه کانم ده خوینیته وه، بۇ

یهك پۆست هه زار جوین و سوکایه تی پیکردم، گریمان له و پۆسته دا سه د له سه د من

هه له بوم، به جوین راست ده بمه وه! ده بو یان منیش جوینی پئ بده م! که ئه وه ناکه م، یان

هه ر واز له کۆمینه که ی به پینم، که ئه وه شم پئ باش نه بو خه لکی جوین بخوینیته وه له مالی

مندا، بلوکه که م پئ باشتر بو، تا ئیتر به خویدا بچینه وه، چه ن دین سال خوینهری من

بویت، له وه مو په پامه تینه گه شتییت به کۆمینیکیش چاره سه ر نابییت، نه گه ر بشیم به

قوربان و ساقه ی.

با چاوپۆشى و لىبوردەيمان تىدا بىت، بە ھەلەيەك يەكتر سفر نەكەينەو، بە شىۋازى جۆربەجۆر يەكتر راست بکەينەو، چون لە كۆتايدا لەبرى ئەوہى ئەدکردن و شىرکردن زۆر بىت بلۆك كردن زۆر دەبىت، من ھەزناكەم كەس بلۆك بکەم، بەلام بلۆكيش بۆ كارى نەشياو دانراو، بلۆك كاكە مارك و لە ئەمەريكاو دايكى ديموكراسيدا دايئاو، چون بلۆك و زىندان و سزاي جۆربەجۆريش ھەردەبىت ھەبىت. بەلام با ھەول بەدەين خشتىك بين لە ديوارى كەمكردنەوہى تاوانەكاندا، با ھەول بەدەين كار نەگاتە بلۆك و زىندان، بە خۆشەويستى، بە پىنوماى، بە لەبەرچاوغرتنى رابردو بە...بە....

## گفوگۆکان

له له ندهن له ئيش دهگه رامه وه بو مال به پاسكيل، ماندو ده بوم و تاو تاو ده وه ستام  
پشويه كم و هر ده گرت، له يه كيك له و وه ستانه دا كچيك به سه گيكه وه كه وته به رده مم،  
سه گه كه وه ستا ميز بكات، ناچار كچيش وه ستاو لوتمان ته قى به يه كدا، گفوگۆكه به م  
شيوه يه ده ستي پيكرد.

عومهر عهلى: سلاو، سه گه كه ت جوانه.

كچ: سلاو، به ئ له ئيوه پياو زور جوانتره!

عومهر عهلى: چ به م شيوه توى توره كردوه؟ كه من يه كه مجاره ببينين قيمه تى سه گيكم  
نه ييت!

كچ: ئيوه پياو بو به رزه وه ندى خوتان سه دانى وهك من ده كه ن به قوربانى!

عومهر عهلى: تىگه شتم كه واته تو قوربانيت، به لام وا دهرناكه ویت!

كچ: قسه ي باق و بريقم بو مه كه برؤ وازم ئ بهينه.

عومهر عهلى: پيم خوش بو لیت تىبگه م و گهر بتوانم نازاره كانت كه م كه مه وه، به لام مادام  
ناته ویت دهرؤم.

كچ: باش مادام وايه منيش پيم خوشه! به مهرجيك داواى سيكسم ئ نه كه يت!

عومەر عەلى: بۇ دەكرېت سېكس ھەروا بە ئاسانى، گرىمان داواشم كرد! تۆ بۆ دەبېت پازى

بېت! ئېوهى ئافرەت ھەست ناكەيت خۆتان لاوازن و زوو خۆتان دەدەن بە دەستەوہ!

كچ: ئەوہ تا وتم، تاوانباريش دەرچوم!

عومەر عەلى: بېگومان گەروا بېت تاوانباريت، چون ئافرەت دەبېت بە ھېز بېت.

كچ: پېم خۆشە سەگەكە بېمەوہ بۆ ماڻ و پېكەوہ پياسەيەك بکەين، يان لە كۆفى

شۆپېك، يان ئەگەر ئاساييە دەچين بۆ ماڻ خۆمان، من بە تەنھا دەژيم.

عومەر عەلى: دەزانيت تۆ زۆر ساويلكەيت!

كچ: بۆ؟ راست دەكەيت، دەبو ھەر قبولم نەكردايە قسەت لەگەڻ بکەم!

عومەر عەلى: بۆ ئېرە كە لەندەنە، ئەم جۆرە قسەكردنە ئاساييە بە نەسبەت ئېوہوہ، تا

كەسى بەرانبەر بناسن، بەلام گەر ولاتېكى تر بوايە بېگومان ھەر قسەكردنەكەش بەم

شېوہ چاك نەدەبو!

كچ: چ دەئېيت، من تېناگەم، تۆ چيت دەوېت لە من!

عومەر عەلى: كېشەى تۆ ئەوہيە ھەركەس بە جدى قسەى لەگەڻ كرديت وا دەزانيت

شتېكى دەوېت، من دەمەوېت چيتەر لەگەڻ سەگدا نەژيت، بەلام مروڤيش بەسەگ

نەچوئېيت!

كچ: تۆ له سهر پاسكیله كهت دانیشتیوت من ماندوبوم، با بچین بۆ ناو ئەو پارکه پیکه وه قسه بکهین.

عومەر عەلی: ئەو کورسیه درێژه دەبینیت له سەر ئەو شەقامه بەرووی بازاردا، پیم خۆشه لهویدا دابنیشین، بەلام مەهیلله سهگه که خۆیم لێ بدات.

كچ: پارک خۆشتره هێمنه بۆ قسه کردن، سەر شه قام و ناوبازار غاوه غاوه، بەلام ناساییه. عومەر عەلی: فەرمو برۆین دواتر له وهش تێده گهن، لهویدا دانیشه فەرمو، با که میك نیوانمان هەبیت، سهگه کهش بیهسته رهوه تا به ناسودهیی قسه بکهیت.

كچ: سوپاست دهكەم، ئیسته چۆنیت؟ من ناوم ماریه، تۆ ناوت چی یه؟

(دهستی درێژکرد بۆ تهوقه)

عومەر عەلی: ببوره ناتوانم تهوقه لهگهڵ بکهم، سوپاس من باشم ناوم عومهره، دهتوانیت پیم بلیت پۆبن، بۆ ئیوه پۆبن ئاسانتره

(به پیکه نینه وه تا تهوقه نه کردنه که ی لا ناسای بیتوه)

ماری: بۆ ناتوانیت تهوقه بکهیت، ئا پۆبن زۆر ناویکی خۆشه لای من، پۆبن ولیه م سهیری کۆمیدیاکانی دهكەم ئە ی تۆ؟

پۆبن: له دینی ئیمه دا رینگه پینه دراوه دهستمان بهر دهستی ئافرهتی بیگانه بکهویت، دهبیت دوا ی زهواجکردن بیت،



به ئی رۆبن ولیه م زۆرم چه ز لئییه، فلیمه که ی Mrs. Doubtfire یه ت دیوه، چۆن رۆبن ولیه م  
خوی دهکات به نافرته بۆ بینینی منداله کانی، ده زانیت هه م کۆمیدیه، هه میش هه قیقه ته  
ژیانی نه مه ریکاو نه م ئه وروپا ده رده خات که چ مه عانات هه یه به هوی جیابونه وه و  
منداله وه، باشه تۆ مندالیشت نی یه وا بی هیوابویت!

ماری: جا من له گه ل کۆ زۆر ماومه ته وه تا مندالم هه بیته، نه فسیه ن ته واو جیگیر نه بیته  
مندال سه خته.

رۆبن: ده چم له و دوکانه ی نه و به ره وه دو کۆفی ده هینم، تۆ چه زت له چی یه ؟  
ماری: زۆر سوپاس من چه زم له Americano یه، به بی شه کر، با شیر ی هه بیته.  
رۆبن: خۆتان شیرین شه کری ناو پت، ئیسته ده گه رپمه وه.

## دوای گه رانه وه

ماری: ده ستت خۆش بیته، ئم به له زه ته، به س که میك تاله.  
رۆبن: چه زده که یته له گه ل Cappuccino که ی من ده یگۆرینه وه.  
ماری: نا ئاساییه، نازانم هه ستیکی متمانه م لا دروست بوه به رانه ر ئیوه،  
چه زم ده کرد بچین بۆ مال.

رۇبىن: لەوانە يە ئەو ھەستەت لە جىگەي خۇيدا بىت، من كەسىك نىمە مەبەستى خراپم بەرانبەرتان ھەيىت، بەلام لە ھەمان كاتدا نايىت تۇش ئەوۋەندە سادەبىت و بەيەك يەكتر بىنبن دەعوەتى مائەووم بىكەيت، چون كە بە تەنھا رۇشتىنە مائەوۋە لەوانە يە دواتر بە دلى تۆ نەبىت نەتىجەكەي، نابىنيت ئىستە ھىشتا سەگىكت بە دەستەوويە، چ شتىك بوەتە ھۆكار تۆ بەو جوانيە ھاورپى سەگىك بىت.

مارى: تۆ لە مامۇستا دەچىت و دەلىي وانەم پى دەلىيت، پياوھەكان يەكسەر پەلەي مائىانە، يەكەمجارە من پىش بىكەوم و بە پياوتىك بلىم بچىن بۆ مال، سوپاست دەكەم بەپراست من جوانم ھەھەھە.

رۇبىن: ئەگەر مامۇستاش نەبم دەتوانىت ۋەك مامۇستا سودم لى ۋەرگىت، دەبىنى من نەك پەلەي مالم نى يە ئەسلەن نايەم بۆ مال، ۋە تۆ زۇرۇش جوانىت، بەلام دەبىت پارىزگارى لە جوانىكەت بىكەيت.

مارى: زۇر بايەخ بەخۇم دەدەم و مەيكاپىش دەكەم ھەردەم.

رۇبىن: مەيكاپ گىرنگى نى يە، تۆ ئىستە گەنجىت، ناپىسىم چەندىت ديارە ۲۰ بۆ ۲۱ سال دەبىت، بەلام پارىزگارى لە گەنجىت بە مەيكاپ نايىت، زۇرجار ئەوۋە زىانىشتان پى دەگەيەنپىت.

ماری: سوپاست ده که م، من نه مزانیوه وا مندا ل دهرده که وم، خو م ۲۷ سالم، وتم تو ماموستایت ئیتر ده بیټ به شیوازیکی تر قسه ت له گه ل بکه م، چون پاریزگاری له جوانی خو م بکه م؟.

رؤبن: من ماموستاش بم ماموستای جوانکاری دهرکی نیم، نه م جوانیه که کاتی خو ی تپه پری مه یکاپ ناتوانیت بیشاریته وه، ده بیټ به سیفه تی جوان پاریزگاری لی بکه یت، گهرنا جوانیه که ت ده بیټه چیگه ی هه وه سی پیاوه کان و دواتر ده بیټ ته مه نت له گه ل سه گه که تدا به سر به ریت.

ماری: سه گه که م هه ر له بیر چو، نا باشه، به ستروده ته وه.

رؤبن: ده بیټی ئیمه که به گهرمی قسه ده که ین سه گه که ت له بیر چو، نه وه فه راغی مرو فه کانه وای له تو کردوه به سه گ پری بکه یته وه، گهرنا سه گ ده بیټ له خزمه تی مرو فدا بیټ نه ک مرو ف له خزمه تی سه گدا بیټ. چون سه گه کان زورجار تر سناکن، باشه له یاسای به ریتانیا دا رینگه نادات سه گ به ره لا بکه یت،

بو نه وه ی زیان به خه لک

نه گه یه نیټ.

ماری: تۆ ياسا ناسیت؟

رۆبن: نا من هیشتا نه پړوشتومه ته زانکو، تازه ته قدیمم کرده چاوه پړیم ناوم بیته وه، نیسته له Uxbridge College ده خوینم، به لام زور ده خوینمه وه،

له بری نه وهی کات له گه ل سه گدا سهرف بکه م به گه ران و خویندوه سهرفی ده که م، نه بته ته گه ر کارم نه کردایه دهر فته تی زیاتریشم ده بو.

ماری: ده زانیت من که ده که ومه قسه له گه ل پیاوه کاندایه کسه ر دواى دوو ده قه دینه سهر باسی سیکس، تۆ چ جوره مرفیقیت ده لئی له پولدا وانه ده لئیته وه، من سودو چپژ له قسه کانت وهره گرم، هیوادارم که سیکی وا له ژانمدا هه بیت که به م شیوه فیرم بکات.

رۆبن: من ده بیت برۆم، نیسته هاوپرکه م له ئیش گه پراوه ته وه و خواردنی حازر کرده، نامه ویت چاوه پړیم بکات تا زویر نه بیت لیم ده بیت برۆم.

ماری: زوریک له پیاوه کان که له گه لم ده بون، دواى سیکس کردن به جپیان ده هیلام، به لام تۆ خیراتر ده پړویت.

رۆبن: گرنگ من بوم سه لماند بیت له سه گه که جوانترم،

له بیتره له سه ره تای یه کتر بینیمان وات!

ماری: ببوره تۆ جوانترین پیاوی که به م شیوه من ده دوینیت!

رۆبن: ده زانيت تۆ هيشتا ساويلكهي،

چون ئەگەر من جوانترين پياويش بم ناييت تۆ وام پئ بلييت!

ماری: سهيره، تۆ دژی خۆت قسه دهكەيت، ييت وتم جوانيت كه چي هيشتا تۆ ليشم

را دهكەيت! ده زانيت گەر برۆشتايهين بۆ مالهوه، مه ساجيكم بۆ دهكرديت هيلاکي کارت له

جهسته ده رچوايه.

رۆبن: ههست دهكەم هيشتا تۆ شههوتت زاله به سەر ئەقلتا، گەر وا بييريكه يته وه زۆر

زهرەر دهكەيت! من ده ييت برۆم دواكه وتم.

ماری: ژماره كه تم پئ بده با شهوان قسه بكهين!

رۆبن: ببوره ناتوانم ژماره كه ت پئ بدهم بۆ شهوان قسه كردن!

له وهنده سودت له من وهرنه گرتيبت زياترش سودي ناييت.

ماری: هههه، سبه ي هه مان كات لێره چاوه رێ ده بم به لām تكا دهكەم رینگه كه نه گۆرپيت، من

پيويستم به تۆيه!

رۆبن: باش سبه ي يهك ده بينينه وه.

ماریا: هه يله با توند له ئاميژت بگرم.

رۆبن: باش، ماری من رینگه ده ده م له ئاميژم بگريت به لām جهسته م نا،

وشه كانم له ئاميژ بگره، خوات له گه ل سبه ي يهك ده بينين!

مارى: بوەستە، بوەستە، تېنەگە شتم چۆن وشەكانت لە ئامپز بگرم؟

رۆبن: ئەو ھەموە قسەمان پېكەووە كرد، خو لای من بۆ كات بەسەبردن نەبو، چون دەبيني من ماندوم لە ئيش دەگەرئەو، كەسێك لە ئيش بگەرئەو ھەزەكات بە زوترين كات بگاتە ماڵ و پشويەك بدات، باشە وەك مامۆستا چۆن لە كۆتای وانەكەيدا وانەكە كورت دەكاتەو، منيش وشەكانت بۆ كورت دەكەمەو و ئەوسا دەرۆم،

من پیت دەئیم ئەقلت پيش شەھوتت بخە با لەگەل سەگدا نەئیت، نمونەيەكت بۆ دەھینمە خو من دزی سەگ نيم، بەلام دەبیت سەگ لە خزمەتی ئیمەدا پیت، نەك ئیمە لە خزمەتی سەگدا بين،

نابيني David Blunkett خو ئەویش سەگی پێیە! سیاسییەکی ناودارە لەم وڵاتەدا و ھەردەم پۆستی بالاشی ھەيە، بەلام ئەو خو نابیناشە، ھەردوچاوی نابینیت،

بەلام ئەو ھیزی ئەقلە ئەوی گەرە کردو لەم وڵاتەدا نەك جەستەي، خو سەگیشی پێیە، بەلام جیاوازی سەگەكەي ئەو لەگەل سەگەكەي تۆدا زۆرە،

ئەو سەگەكە رايدەكیشیت،

بەلام تۆ سەگەكە را دەكیشیت، ئەو سەگەكەي خستووتە خزمەتی خو،

بەلام تۆ خزمەتی سەگەكە دەكەیت.

گەر ھېزى ئەقلىت پېش شەھوتت نەخەيت ھەرگىز نابىتە كەسىكى نمونەى، دەبىت بەردەوام لە چىنى خوار كۆمەنگەش بىت و ئىشى ئاسايى بىكەيت،

نابىنى خو Stephen Hawking ئەسلەن ناتوانىت قىسە بىكات، بەلام چون ھېزىكى ئەقلى ھەيە دونيا باسى دەكات، دەيان كەس خىزمەتى دەكات و عەرەبانەكەشى پال دەنېن، ماری، تۆكچىكى گەنج و جوانىت دەبىت بىر لە ژيانى خۆت بىكەيتەو، دەبىت ژيانت جوان بىكەيت، نەك بە مەيك ئاپ، مەيك ئاپ پەلەى رومەت بە كاتى لادەبات، بەيەك كلېنس كە پېيدا بەيىنىت عەببەكە ئاشكرا دەبىت، بەلام ھېزى ئەقلى ھىچ ناتوانىت بىسپىتەو، من چىتر ناتوانم نەپۆم، ھاوپىكەم زۆر خۆشەوېت ھەمو رۆژ دېتەو نان بۆ ھەردوكمان ئى دەنېت، كورپىكى زۆر باشە، bye bye .

ماری: ھې كەواتە تۆ ھاوپرەگەز بازى (Gay).

پۆبن: نا من ھاوپرەگەز بازى نىم سبەى بۆتى رون دەكەمەو.

## رۆژى دواتر

مارى: ھەلەو رۆبن، ئەمشەو ھەر بىرم لە تۆ دەکردەو.

رۆبن: ھەلەو ماری، تۆ خانمىكى جوانىت دەبىت بىركردنەو ھەكانىشت جوان بىت، ھەز دەكەم بزانم چۆن بىرت دەکردەو.

مارى: كە رۆشتمە بانوھەكەو پرم كرد لە ئاو و كەف، دواتر پال كەوتم لە ئاوەكەداو كۆفيم دەخوارد، بىرم دەکردەو چ دەبو ئەگەر رۆبن لە تەنىشتەو ھەبايەو پىكەو ھەگفوكۆكانمان بەردەوام بايە!

رۆبن: بەشىكى بىركردنەو ھەكەت زۆر جوان بوە، لەسەر بەردەوامى گفوكۆكە تا زياتر سودى ھەبىت بۆت، بەلام ئەو پالکەوتنە زۆر جار ھىزى بىركردنەو ھەكەش لە ئاوەبات، ماری من بە تۆ دەلئيم من پياوم،

بەلام پياوھەكان گەر بۆيان پال كەوتىت بە ئاسانى رەھمت پى ناكەن، ئەمە قسەى من نى يە ئەمە ئەزمونى خۆشتە!

مارى: (تۆزىك گريا) تۆ رابردوى ناخۆشم دەخەيتەو ھەياد، ئەمرو ھەك دوپئى قسە ناكەيت، من بۆشايى پياوئىكى ھەك تۆم ھەيە.



رۇبىن: ئەگەر بىر لە پابدوت نەكەيتەوۋە ئەمىرۇشت دەبىتتە پابدوتى سبەى و ھەردەم دەبىتتە تۇ بەو جوانىيەوۋە سەگ بەخىو بكەيت، نابىنى زۇرئىك لە پىرەكان ئەوانىش ھەر سەگيان پىيە، نمونەى ئەوانەشم زۇر لايە، پىرە ئنىك ھەر لەم رىنگەدا يەك مانگ مەگەر كەم رۇز، يان مەگەر رۇزى باران، گەرنا ھەمو رۇز پىكەوۋە قسەمان دەكرد.

مارى: يانى تۇ لەگەل پىرىش قسە دەكەيت، من وامزانى تەماحت لەمنە بۇيە كەوتىتە قسەكردن، وە كۆفىشت بۇ كرىم، چون لىرە كى بە بەلاش كۆفى بۇ بەرانبەر دەكرىت!  
رۇبىن: بەئى من پىرەكانم زياتر خۇش دەوئىت تا گەنجەكان، سۆزم بۇ ئەوان زياترە، سود لە ئەزمون و گفوگۇكانىشىان وەردەگرم،

بەلام بە شىوازىكى تر لەگەل ئەوان قسە دەكەم، يانى ئەوۋى بۇ تۆى دەلىم بۇ ئەوى نالىم، دونىاي ئەو تازە دونىايەكى ترە، دەبىت ئەمەلى پى بدەم، لاي ئىمەش نرخی كۆفى شاينەنى باس نى يە، من مانگانە پارە دەنپرم بۇ چەند نازدارئىك كە باوكيان نەماوۋە.

مارى: يانى تۇ بەم شىوۋە ئىش دەكەيت و پارەكەشت دەنپرىت بۇ خەلكانى تر! تۇ گەمژەيت!  
رۇبىن: نا ماری، بە كەس مەلئ گەمژە تا داواى رونكردنەوۋە نەكەيت، من گەمژە نىم، دەبىت لە دونىيوۋە ئەوۋەشت بۇ دەرکەوتىت، بەئى تۇ بىمىنە بەرچاۋ خۇت، مالىك چەند مندالىكىيان ھەيە لە قوتابخانەن، پارەيان نى يە شتومەكى قوتابخانەى پى بکرن،

باوكيشيان له شهردا كوژراوه، كه سيشيان نى په ئيشيان بۆ بكات، ئه وئيش وهك ئېره نى په يارمه تى كۆمه لايه تى هه بئت، من خو نارۆم هه رچيم په يدا كرد بينېرم بۆ ئه وان، به لآم به شيك، كه ده توانم چه ند روژئيك به ئيزافه كار بكه م و نه و بره ده ربه ئنم، من كه نجم ئيستته توانم هه يه، وه ده زانيت ماري كه تۆ يارمه تى كه سيك ده ده يت هه ستيكى زۆر تايبه تيت بۆ دروست ده بئت، من ده مه ئنمه به رچاوى خو م، مانگانه كه په پاره كه ي منيان بۆ ده روات ئه وان ئه و روژه يان ده بئته جه ژن، جا ئيستته به م نزيكانه روژى جه ژن دئته پيشه وه له وئ، ده مه وئت ئه م مانگه مانگانه كه م بۆيان زياد بكه م، هه نديكى زياتر ئيش ده كه م، جا خو شبه ختانه ساحي ب ئيشه كه م پي و تم ئه م ماوه زۆر سه رقالي ن و ده توانيت ئيشى زياده بكه يت. هه زيش ناكه م ماري ئه وه بلي م چون جوان نى په وشه كه، به لآم هه ر ده يليم: ئه و پاره ي تۆ له و سه گه دا سه رفي ده كه يت له ئه فريقيا ۱۰ خي زانى پي ده ژى!

ماری: واز له و قسانه به ئنه، تۆ دوئي پي ت نه وتم هاو پره گه زبازيت يان نه، من ته ئكيدم تۆ هاو پره گه زبايت، چون خو ت وت له گه ل كورپك پي كه وه ده ژين، وه كه هيج هه ستيشت بۆ من ناجوئيت ئه وه به لگه يه، گه رنا كورپ بلي مه ساجت بۆ ده كه م و له ناو بانو پي كه وه پال ده كه وين، شي ت و هار ده بئت.

رۆبن: تۆ راست ده كه يت ماري خانم، من هه ق ت پي ده ده م تۆ واپير بكه يته وه، چون له دونيا ي ئه م رۆدا ته نها بايه خ بايه خي جه سته و به رژه وه نديه فيزيكيه كانه.

مارى: باشە چ دەبىت گەر پىكەوہ بژين و بە ئاسودەتر ئەم قسانە بکہين، ئىستە من ديسان ماندوبوم، با بچينەوہ بۇ شوپنەكەى دوپنى، دابنیشن، ئەمجارە من كۇفى بۇ تۇ دەھينم، دەزانم تۇ نايەت بۇ مال و بۇ پارك!

يان بۇچونەكەت گۇراوہ چ دەلپى ئەمجارە با برۇين بۇ مال،

بە دەستى خۇم ئەو قزە تۇزاويەت بۇ دەشۇم و كرىپى جوان پيدا دەھينم

تا بۇنى من بگريت!

رۇبن: دەزانيت مارى من بۇنى ئەم تۇزەم پى خوشترە لە بۇنىك كە لە خشتەم بەریت!

مارى: بۇ تۇ من بەچى دەزانيت! سوپند دەخۇم بە Jesus من بە راستى تۇم دەويت...

رۇبن: Jesus سوپندى پى مەخۇ، چون ئەوہ بۇ سوپند خواردن نى يە، ديارە تۇ راستگۇيت

لە ويستنى مندا، بەلام ئەگەر من درۇم كرد ئەوسا تۇ چ دەلپى؟

مارى: تۇ لە كەسىكى درۇزن ناچيت، من متمانەت پى دەكەم.

رۇبن: من پرسيارىكت لى دەكەم، ئەوانەى پيشوش متمانەت پييان نەبو؟

مارى: بەلپ بۇ نا، بەلام نازانم بلپم چى، تۇ بۇ خۇت دەدزيتەوہ، وەرە با بچين دانیشن.

## دواى دانىشتن

مارى: دوڭئى تۆ Cappuccino ت خواردهوه، منىش Americano،

ئەمىرۆش ھەروەك دوڭئى بىت؟

رۆبن: نا ئەمىرۆ با جياواز بىت، جياوازي لەم شتانەدا ئاسايە، لە شتەكە لىكدا ئاسايى نى يە

كە بە ھاي مروف دادەبەزىنىت، ئەمىرۆ با بە دلى تۆ بىت، ھەرچى دەھىنىت بىپىنە.

## دواى گەرانەو

مارى: فەرمو Espresso يە بە دلته، لەگەل ئەوھى خۆشم ھەمان شتە.

رۆبن: بەلئى مادام تۆ بە دلته دلى منىش ھەمان شىوھە!

مارى: ھەھە كەواتە دەتوانىن بچىن بۆ مال!

رۆبن: مارى تكا دەكەم بە دل گويىگرە، واز لەو بەزمە بىپىنە لە ئىستەدا!

مارى: لە ئىستەدا ھەھە، دەى باشە بەلام داوايەكم ھەيە؟

دەرپۆين بۆ ئەو پاركە لە پىچىكدا تۆ دەرپۆ كورتەكەى ژىرەوھى خۆت وە منىش ئەوھى

خۆمت دەدەمىن، تا ھەردەم بە يادى تۆوھ رۆزى لەگەلدا بکەمەوھ!

رۆبن: ماری من دوزانم ئه وه عاده تیکه له نیو ئیوه دا که ده پین کورته ده گۆر نه وه،  
به لام لای ئیمه ئافره ته کان نه وه نده به حورمه تن ده پین کورت و جله کانی ژیره وه که ده شی  
شۆرن ناهیلن خه لک بیینیت، من دهمه ویت بونی وشه کانم بکه یه نه ک ده پین کورته که م!  
ماری: تۆ نه وه ی منت ناویت ئاساییه، به لام من نه وه ی تۆم ده ویت!  
رۆبن: تۆ چه زت له دیاریه کی منه یان هه ر ته نها ده پین کورته که!  
ماری: دهمه ویت یادگاری تۆم له گه لدا بییت.  
رۆبن: سبه ی من چه ند دیاریه کت بۆ ده هیتم که هه رگیز بونی ئی نه بریت!  
ماری: هه رچیم بۆ ده هینت سوپاست ده که م، به لام با ده پین کورته یه کی خوشتی له گه ل  
بییت، نه وه ی که له پیته ئیسته! به لام تکا ده که م نه یشویت!  
رۆبن: به یله به ئاره زوی خۆم هه لئارده ت بۆ بکه م، شتیک که به نرخ بییت بۆتی ده هیتم،  
ده پین کورته هیچ نرخیکی نی یه!  
ماری: تۆ پیت نه وتم به دروستی خه لکی کویت، من لیم شیوا چه ند ولانتیک له قسه کاندای  
باست کرد، تۆ خه لکی ئه لبانیایت؟

پښتانه: زورکەس پېم دەلین تۆ له ئەلبانی، بۆسنه، سربى، له خەلکى ئەو وڵاتانه دەچیت، بهس من خەلکى هیچ لهوانه نیم، من خەلکى عێراقم، ئەلبەت ناچارم بپیم عێراق! گەرنا من کوردم و خەلکى کوردستانم، بەلام بەداخهوه وڵاتەکه مان پارچه پارچه کراوهو نیسته وڵاتمان نی یه!

ماری: بوهسته، وانەى میژوو جوغرافیا بۆ من باس مەکه، من له قوتابخانهش رقم لێ بو بۆیه درپژهم به خویندن نه دا!

پښتانه: من کهسیکی رهگهزپهستن نیم، له دینه کهى ئیمه دا رهگهزپهستی نی یه، دونیاش هه موی یه ک پارچه یه، بهلام مرۆفه کان سنوره کانیان داناوه، له گه ل ئەوه شدا به داخه وه سنورى ئیمه هه ردهم تهسک تر ده که نه وه، باشه تۆ له میژوو جوغرافیا هه ز ناکه ییت، ده کړیت شتیکی تر بخوینیت، بۆ ده ستنا که یته وه به خویندن!

ماری: کهس نی یه له ماله وه سه گه کهم بۆ بگړیت، گهر بخوینم،

وه هه زیشم له خویندن نی یه!

پښتانه: ئەزیزه کهم ماریا، ده بینى سه گه که پښتانه له به ردهم پرۆسه یه کى گه وره ی وه ک خویندن، وه بۆ هه زت لێ نی یه؟ ده کړیت بپه رکه نه وه ت بگۆړیت و دواتر هه زیشی لێ بکه ییت، یه عنى مه عقوله تۆ هه زت له ده رپښ کورته یه کى قوتاییه ک بیّت، به لام هه زت له خویندنه که نه بیّت!

مارى: دەرپىن كورتەى قوتابى كى يە!

رۇبن: مەگەر تۆ نەنگوت دەرپىن كورتەكەى خۆمت پى بدەم، ئەى من قوتابىم، بەلام سبەى

كتىبىك يان چەند ديارىەكت بو دەھىنم كە حەزت بو خويىندىش بچولپىنىت، دەزانى مارى،

مامۇستايەكم ھەيە لە كۆلپىژ ئەويش ناوى مارى يە!

زۆر خۆشم دەويت و زىرەكەو سودم لى بىنيوھ.

مارى: ئەھا دەى ئەمەيە تۆ ئافرەتىكى تىرت خۆش دەويت! بۆيە دلت لاي من نى يە، ئەو

ئافرەتە جوانە؟ چۆن خۆشەويستى كەوتە نيوانتان؟

رۇبن: دوبارە سلاو، مارى خانم.

مارى: سلاو رۇبن چەند تامە زۆرىوم، دەمزانى كاتىمپىر چەند دەگەرپىەوھ لە ئىش،

بەلام ئەوھ زياتر لە يەك كاتىمپىرە زوتر ھاتوم.

رۇبن: نا بو وا خۆت ئەزىەت داوھ، منىش تۆم لەبىر بو.

مارى: تىرسى مامۇستاكەت ھەر لە خەيالىمدا دىت و دەروات، وتت خۆشم دەويت،

باسى بكە بۆم! من ناتوانم ئۆقرە بگرم لەسەر ئەمە، دەبىت وردەكارى بزانم،

چون خۆت وتت خۆشم دەويت!

رږبن: نارام بگره، وهره له ویدا داده نیشین وهك هه میسه، له بیرته وهلامی  
خوشه ویستیه که ی هاورپکه شم هه ر بۆ باس نه کردی، که وتم خوشم ده ویت و تو پیت  
وتم هاورپه گه زباز! نه وهش و نه مهشت بۆ رون ده که مه وه.

ماری: نه سلنه نامه ویت کۆفی بخۆم ده مه ویت به جدی و به وردی باسی هه ردوکیانم بۆ  
بکه ییت!

رږبن: له دینی ئیمه دا هاورپه گه زبازی نی یه!

نه و خوشه ویستیه هیچ په یوه ندی به جهسته وه نی یه، ته نه او ته نه ا رږحیه،  
هاورپه گه زبازی جگه له وهی رپگه پینه دراوه لای ئیمه، شتیکی زۆر نا لۆژیکی و زۆر بیوره که  
ده لیم سوکه، من ناتوانم له جیگه ی گشتیدا نه و وشه به کار بهینم، چون ده لین مافی  
نازادیت پیش لکردوه، به لام به تو ده لیم نه وه نازادیه؟ نیر له گه ل نیر، یان به پیچه وانه شه وه  
من له گه ل من، خو نه گهر دونیا واییت ژیان به رده وام ناییت، من چاک چاک ده زانم نه وه  
نه نجامی روخان و تیکشکان و نه مانى متمانه و هه زاران خیانه ته وه دروست بوه، که بۆ  
نمونه پیاو رپه پروی خیانهت بوه ته وه له لایه ن ئافره ته وه و ئافره تیش له لایه ن ئافره ته وه،  
بۆیه په نا بۆ چینی خو یان ده بن، هه تا په نا بردن بۆ سه گه کانیش جوریکه له م شیوه یه،  
دواتر یاساش له بری رپگری له م سه خافه ته ناتوانیت نه وان رپک بکاته وه یاسایان بۆ لار  
ده کاته وه،



له گەل ئەو وەشدا خۆشت باش دەزانىت ئەم چىنانەش قىزەونتەين چىنى كۆمەلگەن،  
من پەرسىيار له ئىنگلىزە خويندەوارو هەتا مامۆستاكانى خۆم دەكەم، رويان گەرز دەكەن  
ئەسلەن كە باسى دەيىستن!

مارى: بوەستە پىويست ناكات زياتر بلى، له هاورپەگە زىازى تىگەشتم،  
كە تۆ نەك له وانه نيت بەلكو بە بىزىشەو بەسىان دەكەيت، باسى مامۆستا كەتم بۆ بكە،  
پەرسىيارم كرد وتيان بە ئى مامۆستايەكى وا له Uxbridge College دا هەيه،  
هەتا باسى جوانى و خانومانىشيان كرد بۆم.

رۆبن: دەزانى مارى من هەز لەم سىفەتانه ناكەم، تۆ بۆ بەدواداچونت كردو بۆ ئەو  
مامۆستا، دەزانى ئەو مامۆستا بزائىت من چەند شەرمەزار دەبم،  
چون من زۆر زۆر ئەوم خۆش دەووت!

مارى: ئەها وتم ديارە خۆشەويستىە كەشتان قولە، دەى بلى بزائم تۆ لەگەل ئەودا دەژىت  
بۆيه نەهاتى بۆلاى من.

رۆبن: مارى تۆ چون لايەنە پۆحيەكەت لاوازه تەنھا خۆشەويستى لە جەستەدا دەبىنى،  
خۆشەويستى لای ئىمە جۆرى زۆرە، دەيان خۆشەويستىمان هەيه، له وانهيه لاوازترىنيان  
خۆشەويستى نيوان نىرو مى بىت، چون ئەم خۆشەويستىە بەرژەوئەندى جنسى تىدايه،

بۆیه ده لایم لاواز، به لام له خوشه ویستیه کانی تردا تیکه لای جنسی نی یه، ده بیت تیکه لایان

نه که ییت، خو من ناحه قت ناگرم هه یه لای ئیمه ش تیکه لای ده کات!

ماری: نه مگوت تیکه له مه لای تیکه لای نی یه!

رۆبن: بوار بده باسی تیکه لایه که بکه م، ئه سلنه ئه و تیکه لایه ی که من مه به ستمه له نیوان

نافره ته کاندایه نه ک پیاوه کان!

ماری: تۆ بۆ وا له من ده که ییت، پونتر و خیراتر باسی ئه و تیکه لایه بکه له گه ل باسی خو ت و

مامۆستاکه ت ماری ه خانومانه که!

رۆبن: لای ئیمه بۆ نمونه بوک له گه ل خه سودا زۆرجار تیده گیریت، بوکه که کیچه ل به

میرده که ی ده کات که دایکی خوش ده ویت، وا ده زانیت که دایکی خوش ویست ئیتر

خوشه ویستی ئه و که م ده کات، کیشه ی هه یه ناتوانیت ئه و دوو خوشه ویستیه جیا

بکاته وه، بۆیه زۆرجار به جیا بونه وه کۆتایی دیت، تۆ سه یر! بۆ ئه وه ی خوشه ویستی پیاوه که

به ته واوی به ده ست به ینیت له ئه نجامدا هه موی له ده ست ده چیت!

من و ماری مامۆستام ته نه ا و ته نه ا مامۆستامه، مامۆستا پیاو بیت لای من وه ک باوکه،

نافره ت بیت وه ک دایکه خوشه ویستیه که، ئه و جوړه خوشه ویستیه یه، ماری یش منی

خوش ده ویت، ئه و ته مه نی ۳۸ ساله، زۆر له من گه وره تره، وای له من کرد به نه رم و نیانی

و خوشه ویستی سالی پار یه که می کۆلیژه که بوم له ئاستی به شه که ی خو مدا،

له سهري سالددا ديارى زيره كيان پيدام، كه ناويان خویندمه وه و روښتمه سه ر سته يجه كه  
بو وه رگرتى دياريه كه له و كاته وه چهندين ئافره تى تر به دوامه وهن، هه ركات ده چمه  
كافترياكه چهندين كچ ديت له گه لم داده نيشن و هه ريه كه و به جوړيك داواى په يوه ندى  
ده كات!

مارى: (سه رى داخست و گريا) تو بو وا له من ده كه يت!

رؤبن: نه وه دياريه كه به بوم هي ناويت بيگره، له مال بيكه ره وه و سه يرى بكه،

مارى تو زور خوت ئازار ده ده يت به به لاش، خو من و تو هيچ له نيوانماندا نى يه،

ناييت به م شيوه به بير بكه يته وه، ئيوه ي ئافره ت زور سه يرن!

من چيتر قسه ت له گه ل ناكه م خوات له گه ل.

مارى: بوه ست بوه ست، ده روى برؤ هه ر ده تبينمه وه، سوپرايزيشت ده كه م.

## رۇۋى دواتر

خو گيان ئەو بوكە چ دەكات لەسەر ئەو رېنگا، كە نزيك بومەوہ سەير دەكەم ماری يە.

ماری: دەبیت لەگەلم بېیت بۆ مال، مالم رازاندوہ تەوہو مۆم داگيرساندوہ،

من ئيتر هي تۆم!

رۇبن: ماری تۆ ھەدیه كەى منت سەيرکرد!

ماری: نا لە دوینۆوہ ھەر بیرم لای ئەم سوپرايزە بو، مالم پاك كردهوہو حازرم كرد، ئەم

جلانەم بە كرئ لە Hounslow ھینا، ۲۲۵ پاوہندم پېداوہ!

رۇبن: دەزانی ماری ئەگەر سەیری دیاریه كەى منت بکردایه ئەمەت نەدەکرد! وە دەبو

سەیریشت بکردایه! وە زۆریشم رق لەو زیادە مەسرەفانەیه،

دەكریت تۆ جلیكى جوانی خۆت لەبەر بکەیت و ئەو پارەیهت بدایه بە ھەزار!

ماری: تۆ بۆ قسە دەدەیتە بەر قسە، وەرە با برۆین!

رۇبن: تۆ دیاریه كەى منت قبول نەکردوہ، دەزانیت، منیش زۆر ئەزیەتم پېوہی كیشاوہ،

ھەندیكى بۆم پەیدا کردیت و نامەیه كیش بە دەستی خۆم بۆم نوسیوت،

ئە حساسی خۆم بە دروستی، تا چاکتر لەیەك تیبگە یەن!

ماری: یانی بەراست تۆ دەتەویت لەمن تیبگە یەت و پیکەوہ بژین؟

رۆبن: به شیکى به ئی، به لام ئەو به شه که ی پیم وانى یه!

مارى: تۆ بۆ ههردهم به مهعناوه قسه دهکهیت، بۆ ناته ویت رون بیت،

ها دهبینى من چیم کردوه بۆ تۆ!

رۆبن: من دهییت پرۆم چون تاقیکردنه وهم ههیه، دهییت خۆمى بۆ ئاماده بکه م.

مارى: من سهگه که شم له ناودا، ئیتر تۆ چیت دهویت؟

رۆبن: من زۆر شتم له تۆ دهویت، تهها ئە وهم ناویت که تۆ دهته ویت!

مارى: دهزانیت تۆ به تهواوی منت روخاند.

رۆبن: به پیچه وانه وه من دهمه ویت تۆ دروست ببیته وه، من چیت ناتوانم بوهستم دهرۆم،

سبه ی دیاریه که م بکه ره وه به وردى سهیری بکه، دواتر رپنده که وین!

مارى: به راست له دلوه ئەو قسه دهکهیت!

رۆبن: به ئی سهفه ریکیش پیکه وه دهکهین؟

مارى: بۆ کوی؟

رۆبن: سبه ی یه که دهبینینه وهو پیت ده ئیم، دهستت خویش بیت سهگه کهت له ناودا وه،

مانای وایه دهتوانین له یه که تیبگهین!

مارى: دلخویشم وا قسه دهکهیت، هه رچه ند نه هاتیت له گه ئم، به لام به قه ناعه ته وه

خوشره!

رۆبن: حەتمەن بە بێ قەناعەت کارەکان بنەمای دروستی نابێت،

سبەیی وردەکاری گەشتە کەت بێ دەلێم.

ماری: ناتوانم چاوەروان بێم تا سبەیی، هەر ئێستە پێم بێی؟!

رۆبن: ئەم شەو سەیری دیاریەکانم بکەو سبەیی گەشتە کەشت بۆ روون دەکەمەوه،

سبەیی دەت بینمەوه!

ماری: باش تۆ برۆ من لێرە سەیرت دەکەم تا لە چاوم ون دەبیت، ئاگات لە خۆت بێت.

## رۆژی دواتر

ماری بە گۆلێکەوه لە سەر رینگاکە وەستابو،

ماری: سلاو رۆبن، فەرمو ئەم گۆلە بۆ تۆیە،

ئەم شەو تا بەیانی زیاتر لە ۵۰ جار نامە کەتم خویندووەتەوه! ئەم نامە هەردەم دەبێت لە

باخەلکم بێت و زوو زوو بیخوینمەوه.

رۆبن: باشە، پێم خۆشە بێستم کە چۆن دەیخوینیتەوه.

رۆبن: باشە، سوپاس بۆ گۆلە کەت، ئێوه خۆتان گۆلن، پ

یویستی بەمە نە دەکرد،

پێم خۆشە بێستم کە چۆن دەیخوینیتەوه،

به لّام دیر به دیر له سه‌ری بوه‌سته و پرسیارم هه‌یه،

بزانه چاک لی تیگه شتویت،

چون من نامه‌ویت هاوړیکانم تیگه شتنيان لاواز بیت،

له م مرؤفه‌دا که چه‌ندین به‌های جوانی تیدایه ته‌نہا به‌شیکي ببینریت ئه‌ویش به‌پسی و

به‌مه‌به‌ستی گلاوی!

## دهقى نامەكەى عومەر عەلى (رۇبىن) بۇ ماری، بە تىگەشتىنى ماری و شىكارى زياترى عومەر عەلى (رۇبىن) ماری دەستى کرد بە خویندنهوهى نامەكە بەم شیوهیه.

ماری: بۇ خانى بەرئز ماری، من تۆم زۆر خۆشەوئیت، خۆشەوئیتىك كە تا ئىستە كەس  
بەم شیوهیه پېشكەشى نەکردوئیت!

رۇبىن: بوەستە، چۆن لەو خۆشەوئیتیهى من تىگەشتن بەرانبەر بە خۆت؟  
ماری: ئەلبەت زۆرم بىر لى دەکردەوه، بىرى مندالى دايكم كە چۆن لە ئامپزى دەگرتم، بەلام  
دواتر جىي هیشتم و لەمال دەرى کردم، ئىستە لە ئەمريكايە لەگەل پياوئىك رۇشت،  
باوكم نەدیوه بىرم دەکردەوه باوكم هەبايە لەوهیه ئەو خۆشەوئیتیهى تیدا بوئیت، بىرم لە  
زۆر شت دەکردەوه، دواتر بىرم کردەوه وتم دياره رۇبىن كەوتوئته داوى خۆشەوئیتى  
منهوه، خۆشەوئیتیهكم پېشكەش دەكات نمونەى بیٹ و كۆتا خۆشەوئیتیشم بیٹ.  
رۇبىن: وهك خۆى تېنەگەشتیت هەرچەند ۵۰ جاریش خویندبیتتەوه، ئەم خۆشەوئیتیهى  
من كۆتایى نی یه، وه پەيوەندى بە خودى خۆشمهوه نی یه، فېرى خۆشەوئیتیهكت دەكەم  
گەر سەرقال بیت پېوهى دەرفهتى خۆشەوئیتى سېكسیت نەمىئیت! بەردەوامه..



ماری: ماری خان، مرؤف پیکهاتوه له پینچ پیدراوی خواپی، جهسته، رۆح، نهفس، عهقل، دل، جهسته که گرنگترینیانه به لای مرؤفه دونیایه کانه وه پيش هه مو به شه کانی تر له ناو ده چیت.

رؤبن: چۆن له م دهقه تیگه شتیت؟

ماری: رۆبن ئه وهنده به سه بۆ من که ئه م وشانه تۆ بۆ منت نوسیوه، تا ده یخوینمه وه زیاتر دلخۆش ده بم، چون خه تی خۆته و بۆ منت نوسیوه!

رؤبن: راسته بۆ تۆم نوسیوه، به لام ئه م دهقانه ده کریت هه زاران کچی تریش پیی کاربگه رین، ئه وسا ده کریت نامه که ی من بۆ ئه وانیش بییت، له کاتیکیدا هیچیک له و ئافره تانه و وه تۆش بۆ من نه بییت، به جۆریکی تریش هه موتان بۆ من ده بن، که هه لگری په یامه کانی پشت ده ستوخه ته که م بن، بوار بده ئه و ده قهت بۆ رۆن بکه مه وه، جهسته رونه ئه و جهسته یه که هه مانه و هه ریه که و به شیوه یه ک خوی گه وره نه خشان دیوه تی، پپو یسته له سه ریشمان پارێزگاری ئی بکه ین، ئه مانه تی خوییه، پارێزگاری ئیکردنی به مه یکا پيش نابیت،

یان به Plastic Surgery، تۆ ده توانیت به وشه کانت لپوه کانت گه وره بکه ییت نه ک به نه شته رگه ری، ده توانیت به بیرکردنه وه کانت سه رت جوان بکه ییت نه ک به ره نگ و قرتیله، ئیمه ئافره تمان هه یه سه ری دا پۆشراوه، ئه سلنه نازانریت چی له ژیر سه رپۆشه که یدايه، نازانین که چه ئه، قژی کورته یان درێژ، خاوه یان لول،

به لّام به بينی ئه و سه رپوښه يه كسه ر به به رانه ر ده ئې په يامېك له پشت ئه و سه رپوښه وه  
هه يه، په يامېك گه وره تر له قوماش، گه وره تر له جوانكارى و ره ننگه كان. روحيش نه ينيه كه  
كه س نازانيت چونه به لّام هموى ده بېت باوه رپښى پڼ بكات، نابيني هه يه ئينكارى خوى  
گه وره ده كات له وهى كه نابينريت به لّام هه ر له داخلى خويدا نه بينيراويك هه يه،  
نه بينيراويك كه سات به سات هه ناسه ي پڼ ددات، نه قل نه وپش ئه و پندراوه گرنگه  
خواييه كه ده توانين هه لسه نگاندى پڼ بكه ين بو ئه م شتانه، به راوردكارى گرنكى پڼ  
بكه ين، سه رچاوه ي بيركردنه وه و ده قى گرنكى ناراسته بكه ين، به تاييه ت ئه و په يامانه ي كه  
پيمدان ده كريت باشترين سه رچاوه كانى بيركردنه وه بن، نه وه نده گرنگه ئه م به شه  
هه رچتېك زيانى پڼ بگه يه نيټ له دىنى ئيمه دا رڼگرى ليكراوه، بو نمونه كحول، موخه دهرات  
هوكارى حه رامى نه وه يه زيانى بو ئه م به شه هه يه، نابيني لږه شه وانى شه ممان و يه ك  
شه ممان چه ند كاره سات روددات، له وانه يه ئاسانترينيان خيانه ت و جيا بونه وه بېت  
به هوى سه رخوشيه وه، به لّام سه دان پيكدادانى فيزكيش ده بېت، من حه فته يه ك پيش  
ئسته بينيم يه كيك له و سه رخوشان پوليسېك كه بو هاوكارى ئه و روشتبو بريندارى كرد،  
به زه يم به پوليسه كه و نه قلى سه رو خوشه كه شدا ده هاته وه، كه هه ردوكيان موزه حى بون،  
دل، نه فس نه وپش، دونيايه كى گه وره و فراوان و ئالوزه، سى جوړ له م نه فسه مان هه يه،  
هه يه زور زور چاكه كاره چاكه نه بېت هه ئى نابڼريت، هه شه زور زور خراپه كاره،

ئەسلەن دەلئی نازانیت چاکه چی یه، هه شه له و نیوه ندهدا مام ناوه نده،  
چاکه و خراپه ش دهکات به لام لومه ی خوی دهکات له سه ر خراپه کاری، دل، دل زور گرنگه و  
دهییت گه وره تر له دلداری سهیری بکهین، گهر دلماندا به دهستی نهفسی خراپه کاره وه  
پیکه وه هه ماهه نگی زور خراپ دهکهن، ئەوه نده خراپه دهکهن به مرؤفه کان دواتر مرؤفی  
به دهسته وه نه مینیت و په نا بو سه گ به ریت، گهر دل به باشی په روه رده بکریت ده توانیت  
تهحه کوم به م مرؤفه وه بکات، باقی پیدراوه کانی تر بکات به کۆیله ی خوی، وه خوشی بکات  
به به رده یه کی سوپاسگوزار، به رده یه ک ناوی به رده یه به لام پاشا کانی ش ئاواتی بو بخوازن.  
ماری: بوهست تو بو ئەم شیکاریه شت نه نویسه، من به و شیوه یه لی تینه ده گه شتم،

زیاتر له بهر ئه وه ی نوسراوی تویه بو من، منیش عاشقی تو بوم!

له زه تی ئ وهرده گرم که ده یخوینمه وه.

پۆبن: ماری من ههست ده که م تو نیسته له شیکاریه که ش تینا گه یهت، به لام به رده وام به  
منیش شیکاریه کانم کورت ده که مه وه تا درهنگ نه که وین، به لام په له مه که با بچم دو  
نایسکریم بهینم ئەمرؤ گهرمه، پرست پی ناکه م ئەمجاره به دلی خۆم بو تی ده هیتم،  
دهمه ویت بیرت لای دهقه کان بیته نه ک نایسکریمه که.

ماری: هه رکام له و پیدراوانه به خیو بکه یهت ئه ویش داوای زیاترت ئی دهکات،

به لام هیچ تینه گه شتم، مه به ستت چی یه له مه؟

رۆبن: ئەو پىنج بەشەى كە نوسىومە پېش ئەمە، جەستە، رۆح، نەفس، ئەقل، دل، تۆ  
هەركاميان بايەخ زياتر پې بدەيت داواى زياتر ئى دەكات، بۇ نمونە تۆ جەستەت بايەخ پې  
دەدەين، هەر رۆژەو قۇت رەنگىك دەكەيت! هەيە رۆژىك لىچى گەورە دەكات رۆژىك بچوك،  
هەپە دەترسم ئىستە كە هەندىكتان لوتتان بچوك دەكەنەو دەواتر مۇدىلى لوتى گەورەتر  
بىت ئەوسا چ دەكەن هەپە، فلىم كارتونىكى مندالىم كەوتە ياد بۆيە پىكەنىم،

ناوى ماجد بو، بە دار لوتيان بۆ كرىبو هەپە.

جا دەبىت ئەو بەشانە هەموى پەروەردەبكرىت،

بەلام جەستە كەمىرىنى بەركەوئىت، چون جەستە رۆژانە بە خۆشتن و بەكارهينانى هەتا  
بۇنىكى يەك پاوهندىش دەتوانىت بىپارىزىت، بەلام باقى بەشەكانى تر پەروەردەى زۆر  
پىويستە، ئىتر خۆت بىرى ئى بكەرەو، بۆيە تەنەبا جەستەكەم بۆ شىكرىتەوە چون تۆ تەنەبا  
گرنگى بە جەستەكە دەدەيت،

نمونەيەكى تىرت بۆ دەهينمەوە نابىنى لېرە چون گرنگى تەنەبا بە جەستە دەدرىت، هەركەس  
جەستەيەكى جوانترى بىنى ئەلبەت جوانتر لە زەنى ئەودا دەچىت بۇلاى ئەو، ئەوانەى  
پىشتر بەجىيان هىشتوتىت مەسەلە چى يە ئەوئەيە،

بەلام بەردەوام بە.

ماری: نا ئیتر نا یخوئمنه وه له وه زیاتر، ئیسته که میکی تر له پر ده لئیت ده پۆم، تۆ وتت پیکه وه گه شت ده که یین بۆ کوئی گه شت ده که یین، من ویستم پیت بلیم گه شتیك پیکه وه بکه یین بۆ فه ره نسا، پلانم بۆی دانابو، که بکه ویته کاتی یاریه کی گرنکه وه تا هه م چیژ له یاریه که وه رگرین و دواتر پۆژانه بچپن بۆلای ئیفل بۆ پیاسه.

رۆبن: ئەو گه شته خۆش نیه به نسیهت منه وه، ده زانیت ماری ئیسته زۆرکه س ئەوه بیستییت که کچیکی ئینگلیز ئەم ئۆفه رانه ده دات به من و منیش پهدی ده که مه وه پیم ده لپن تۆ شتییت!

ماری: ئەی راسته، تۆ هه م شتییت هه میش منیشت شیت کردوه! نازانم بۆ ناتوانم خۆم کۆنترۆل بکه م، من ئەوه نده گه رم و تۆش ئەوه نده سارد، له گه ل ئەوه شدا هه ر ده ترسم خۆتم ل بشاریته وه، به لام حسابی ئەوه شم کردوه، ئیسته مالتان ده زانم له کوئییه!

رۆبن: ده زانیت ماری ئیوهی ئافرهت خۆتان به شتگه لیکه وه سه رقالم ده که ن که ئیشی ئیوه نی یه، به کاری دزیو متمانه به ده ست نایهت، من چه ندين خیزانم دیوه هه لوه شاره ته وه به هۆی ئەم کاره دزیوانه وه، ئافره ته که به ده وای میرده که ی ده که ویت بزانییت چه ده کات و چه ناکات، یان کچه و که وتوته خۆشه ویستی له گه ل که سیکی تر دا ئیتر ئەوه نده په یوه ندییه که شۆر ده بیته وه بۆ خواره وه تامی تیدا نامیئیت و دواتر لیک بیزار ده بن، ئەم کارانه ئافرهت ناوی ده نییت غیره، یان خۆشه ویستی، به لام پیاو چه زی پیناکات، به لام من هچی تۆ نیم،

من دلم بۆت سوتاوه هه مو رۆژنك كه دهگه پئمه وه لیره به م شیوه قسه دهكهین،  
من زۆر به كه می کاری نيزافه دهكه م، چون خویندنم هه یه، به لام تۆ لیره هه مو رۆژ کاتم  
لن دهگريت، نه گهر ژماره كه شمت لا بیئت ته نکیدم شه وان ناهیلیت بخه وم!  
ماری: نیسته كه ی گونجاوه بۆ تۆ كه بچین بۆ فه ره نسا، حه زت له یاری نی یه ناساییه  
دهچین بۆ سینهما، هه رچی تۆ حه زی لن بکه ییت، گرنگ لای من نه وه یه له گه ل تۆبم.  
رۆبن: كه سیك ده ناسم له ناوچه ی Kent گه شتیکیان پیکه وه کرد بۆ ئیسپانیا له گه ل  
دلداره كه ییدا، له وی نه گه پانه وه پیکه وه! كه سیکی تر ده زانم له Hastings بو من زۆر قسه م  
بۆ ده کرد كه ناگی له خوئی بیئت و به ناوی خو شه ویستی هه و ئامانجه کانی نه شیویت كه چی  
منی بانگ کرد بۆ شاهیدی له مه حکه مه كه توشی شه پ بیو، منیش شاهیدیم بۆ نه دا،  
چون ده یوست شتیك نه مدیبو بلیم دیومه! له West Thames College ده مخویند  
کۆمه لیک هاورئ بوین كه له یهك ولاته وه هاتبوین هه مومان،  
که وتنه داوی خو شه ویستی هه و نیسته یهك كه سیان له خویندن نه ماوه،  
چه ند رۆژنك پیش نیسته له Hounslow West بینیم یه کیک له وان ه سه رخۆش بو پیشتر  
هاورئیم بو زۆر کوپی باش بو، که چی له و بازارهدا پر جوینی کردم!

ماری: بوهست بوهست، نهی تۆ چیت کرد که جوینی پیدایت، له وینبایه م لیم قبول نه ده کرد!  
رۆبن: نا ماری ناییت یه کیك جوینی پیدایت یه کسه ر پیدایا هه لشاخیت،

من زۆر کهس جوینی پیدام و قسه شم نه کردوه، نه و کهسه ش زۆر دلم پئی سوتا،  
چون من کیشم له گه ئی نه بو، ئیتر تیکیان دابو، نه م خوشه و یستیهی لیره هه یه به م  
شیوازه ته نه ا روکه شی دهره وهی جوان دیاره گه رنا له ناوه وه پره له کیشه،  
هه موشی بۆ نه وه ده گه رپته وه به ئالیه تی دروست ناکریت، وه ک له نامه که دا بۆم  
نوسیون، به لام ته واوت نه کرد نامه که!

ماری: ده زانی رۆبن من تا ئیسته نه و مسته له حانهی که نوسیوت له نامه که دا هه ندیک  
هه ر نه مبیستو، به تاییه ت تۆ نوسیوت Adultery زینا و خیانه ت من نه مزانیوه له دینی  
مه سیحیدا نه و شتانه هه یه، خو تۆ مه سیحی نیت چۆن نه وانه ده زانیت؟

رۆبن: ماری دینه کان بنه مایان یه که،

بۆیه نه وانهی په یوه سته به عه قیده و نه خلاقه وه هه ریه که، ته نه ا هه ندیک شتیان له  
شه ریه دا جیاوازه،

به لام به دا خه وه له ناو مه سیحی نشینه کاندایا نه و دو چه مکه شیان تیکداوه،  
عه قیده که یه ک خواناسیه،

نه وان گۆریویانه، وه نه خلاقیشیان تیک داوه، ده زانیت نه مه به رنامه بۆ دارپنژراوه ماری؟

ماری: چۆن بهرنامه بۆ دارنژراوه، من ئیسته تۆم خوۆش دهویت چ نه شكالیك ههیه!  
رۆبن: من نمونهیهكت بۆ دههینمهوه ماری، بهردهوام دهیان بهرنامه دهكریت و كاری خراپه  
جوان دهكهن لای بینهران، یه كێك لهو بهرنامه ناوهكه ی ناهینم با نه بیته رێكلام بۆشی،  
بهردهوام موقابهله ی نهو كچ و كورانه دهكات كه به ناشهری پێكهوهن له گه ل نهوانهش  
كه به شهری پێكهوهن، نهوانه ی كه به ناشهری پێكهوهن بهردهوام كچ و كور ی جوان  
دههین و لێو به خندهو نوكته ی خوۆش دهكهن له بهرنامه كه دا بۆ نهوه ی لای بینهر  
بچه سپیت كه نه مانه ژیانیا ن ههردهم وایه، نهوانهش كه به شهری پێكهوهن دهروژن و  
پیاوی پیر دههین هه ر له بهرنامه كه دا به بهرچاو كامپراوه دهكهن به دهمه قاله، ته ئكیدم  
پیشتر پرۆقهشیان پێكراوه! بۆ نهوه ی بلین به بینهر سهیر بکه ن ژیا نی شهری به م  
شیوهیهیه، وه ههتا حكومه تیش كار ئاسانی بۆ كاری به درپهوشتی دهكات و ئاستهنگ  
له بهردهم زهواج دروست دهكات!

ماری: تۆ زۆر وردیت، نه م وردیینه كیشهت بۆ دروست دهكات،

حكومهت كاری چی یه به زهواجی شهری و ناشه رعیوه.

رۆبن: وردیینی و دوربی نی ماری سودی خوۆیه ههیه، مهسه له ی حكومه تیش تۆ سهیركه،  
زۆر كچ و كور له م ولاته دا به نا شهری و نا قانونی پێكهوهن بهردهوام له ترس و له رزا  
دهژین، بیریا ن له زۆر كایه ی گرنگی ژیا ن دهچیتهوه، ته نه ا نه مهش بۆ دهستكه وتی مادی،



دەبو حكومت كار ئاسانى بۇ زەواج بكات و ئىمتىازيان زياتر بداتى، نەك بە پىچە وانەو، نابىنى ھەندىك كەس كە زەواجىشان كردوۋە بە درۆ ھەلى دەوھىننەوۋە لەبەر ئىمتىازى مادى!

مارى: ئەوھى تۆ لە نامەكەدا نوسىيوت لەسەر بنەماى زەواج و زەواجكردن، قورسە، ھەرچەند من ئەوھم پى ھەزم ناكىت بۇ واىت، بەلام چون تۆ نوسىوتە ھەر دەيخوئىنمەو، كە دەيخوئىنمەوۋە رۆبن رىك دەلى خۆت قسەم بۇ دەكەيت، چىزى لى وەردەگرم.

رۆبن: دەزانىت ماری ئەمپرو خەلك زۆربەى بەدواى چىزدا دەگەرپت، بەلام بۇ وەرگرتى چىزىش دەبىت بىركردنەوۋەمان بگۆرىن، تا چىز لە شتگەلىك وەرگىن كە لە سودمانە وە رىگەكەشى دروست بىت.

مارى: تىنەگەشتم مەبەستت چى يە؟

رۆبن: با نمونەيەكت بۇ ھېنمەو، تۆ ئىستە چىز لەوۋە وەرەگىت من لەگەلتىم بە بەبى ئەوھى عەقدىك لە نيوانماندا ھەبىت وە سەفەر بکەين پىكەو، بچىن بۇ سىنەما وە...وہ... بەلام من چىز لەوۋە وەرەگرم كە ئەوانە نەكەم بەو شىو!

مارى: رۆبن من ئەوۋەندە عاشقى تۆم ھەزناكەم وشەيەك بەكارھېنم پىت ناخۆش بىت، بەلام تۆرەق لەگەل من قسە دەكەيت، لەگەل ئەوۋەش ھەرناتوانم ھۆگرت نەبم، ھەندىك جار بىرلەوۋە دەكەمەوۋە ئەگەر لە كۆتايدا تۆ ھەر من رەد بکەيتەوۋە خۆم دەكوژم.

رېۋىن: دەزانىت ماری ئەوانەى كە خۇيان دەكوژن خەتای خۇيانە!

مارى: رېۋىن تۆ وردە وردە من دەكوژىت، ئىستە بۇ خۇشەويستى تۆ دەژىم، دەرسم رۇژىك

بۇ خۇشەويستى تۆش بمرم، ئەمە تاوانبارىه!

رېۋىن: بەئى زۇرىش تاوانبارىه، مرۇف دەبىت ئەوئندە بەهيز بىت ژيانى پەيوەست نەكات بە

كەسانى ترەو، تۆ خۆت بكوژىت ....

بوره ئەم تەلەفۇنە گرنگە دەبىت ھەلىگرم، (بەئى فەرمو: سلاو كاك عومەر، سەرھەنگم،

گىراوم لە پۆلىسم، مائمان ژمارەى تۆيان لايە تەلەفۇنيان كرد بە ھەرشىوہيەك بىت

قەناعەتيان پى بكة كە من نەگىراوم، تا بزنام حوكم دەدەن يان نە، باشە كاك سەرھەنگ

گيان لەسەر چى گىراون، والله من ھىچ لەتۆ ناشارمەو، سارەى ھاورىم شكاتى لىكرد، دەئى

دەسدريژى كرددەتە سەرم Rape لە كاتىكدا خۆت دەزانىت من لەبەر ئەو وازم لە كۆلپژ

ھىناو ئەو ۲ سالىشە پىكەوہين، كاك سەرھەنگ من نائىم نەگىراوہ لە مائەو، بەلام دەئىم

قسەم لەگەئى كرددە سەلامەتەو خەمتان نەبىت كاك عو... طططط تەلەفۇن برا)

مارى: ئەو كى بو چ زمانىك قسەت دەكرد، بۆ روت گرژ بو!

رېۋىن: پرسىارنىك ماری ھەم وەلامەكەى تۆشە، بۆ نمونە من و تۆ ئىستە پىك دەكەوين و

دەست دەكەين بە ژيان پىكەوہ، من ھەز بکہم سىكس پىكەوہ بکہين و تۆ پارزى نەبىت،

گەر من نەتوانم ئارەزوم كۆنترۆل بکہم لە كاتىكدا پىكەوہ دەژين و لەسەر يەك پىخەفين

و ده کړیت ئەمه ده چینه قالی د سدریڅپه وه، یان ئافره تی ئیره بۆ ئەم جوړه کاره ته له فون ده کهن بۆ پۆلیس و ئەوکه سهی به دل و گیان یه کیان ویستوه کاره کان بگه یه ننه پۆلیس!؟ ماری: تۆ گه شته که ی فهره نسات رپه فز کرده وه و باسی گه شته که ی خوشت نه کرد، وه لای مه مه ت ناده مه وه تا ئەوه یه کلا ی نه که ی نه وه!

رۆبن: ماری من ناتوانم بۆ هیچ جیگه یه ک له گه لت سه فهر بکه م به ته نها، له دینی ئیمه دا ئەوه رینگه پیدراو نی یه، تۆ خۆت ده بی ت بیر له وه بکه یته وه که ئەو کارانه نه که یه ت، نه به زور خۆت به که سدا هه لسی پری ت، نه به ئاسانی ش خۆت بده یه ت به ده سته وه، گهر که سی ک تۆی بو ی ت ده بی ت پيش گه شتن پیت ئاماده ی تیدا بی ت به رپرسیاریه تی تۆ هه لگری ت، ده زانی ت لیره به رپرسیاریه تی هه کان به ته واوی هه لئاگری ت، ئافره ت و پیاو به ناوی یه کسانیه وه ئەرکی ژانیان که وتوه ئەستۆ، من که له کارگه کاندای کار ده که م و ئافره تی تیدا یه زور به زه ییم پیا ندا دپته وه، چون وه ک پیاو ناتوانن کار بکه ن، له هه مو ئەو جیگانه ی کارم کرده و ئافره تی تیدا بوه زۆرینه یان توشی به دره وشتی بون به هۆی له ده سته دانی کاره که یان،

یان به هۆی ئەوه ی یارمه تیان بدری ت له قورسی کاره که، به چاوی خۆم دیم له (ناوی کارگه که لیره دان) ۳ کچی ئیسپانیمان تیدا بو هه ر حه فته و که سی ک ئیستغالی ده کرد،

رؤږڅکیان په کڼک له و ټافره تانه که وته لای منه وه حامیله ش بو، ویستی دهستم لئ بدات بو  
نه وهی له روی جنسیه وه سؤزم بو بجولیت و کاره که ی بو بکه م، منیش وتم دهستت نزیک  
نه که یته وه نه وه لای نیمه پڼگه پڼنه دراوه، به لام هرچی کارت هه یه نه مړو من بو تی ده که م،  
تو هه ر خوټ سه رقأل که با نه لئین کارناکات،

گه رنا به نسبت منه وه برؤیته وه بو مالیش هه ر کاره که ی نه مړوټ بو ده که م،  
فرمیسه که ی نیسته ش له پیش چاومه که دوا ی قسه کانی من هاته خواره وه. جا ماری  
خانم با هه تا به پرسیاریه تیه مادیه که ش نه گریته نه ستو به ته وای به لانی که م وه تو  
به دور ده بیټ له زور کیشه، مندالت بیټ دياره منداله که هی کییه، ناتوان به ناروزی  
خویان یاریت پڼ بکه ن، له قسه کانتا پیشتر و بزانه هه رنازانیت باوکتان کڼ یه، دایکیشتان  
وتان رؤشته وه، ببوره نه مه شه خسیه من نامه ویت پیرسم به لام خوټ ټامازه ت پیکرد.

ماری: تو خوټ وتت سه فهر ده که بن پیکه وه تو که هه ر ده لئ لای نیمه و دینه که ی نیمه،  
لای نیوه به لئین به دروه ټاساییه! چون من زور دلّم به و سه فهره خو شه!

رؤبن: نا به لئین دان لای نیمه زور گرنگی پیدراوه، ده بیټ یان به لئین نه ده بیت یان که به لئیندا  
بیهینه سه ر، نه ک هه رله گه ل مړو قدا به لکو له گه ل خواشدا، بو نمونه من جاری وا هه یه  
له شتیک بترسم به شیوه یه ک به لئین ده دم به خوا تا به لئینه که م له بیر بیټ و نه که ومه کاری  
خراپه وه.

ماری: له مه ټینه گه شتم ده توانیت نمونه په کم بؤ هینیته وه؟

رؤبن: به ئې نمونه په کت بؤ ده هینمه وه به لّام زویر نه بیت!

ماری: خوزگه بمتوانایه له تۆ زویر بم، من هه مو بیرکردنه وه په کم بؤته تۆ!

رؤبن: من هه ر په که م رۆژ که تۆم دی و به ئینم دا که بتان بینمه وه، شه وه که ی له مال

هه ستام و نوټرم کرد، به ئیم به خوا دا که هیچ زیانیک به تۆ نه گه په نم وه سنوره کانی خواش

نه به زینم، وه بؤ ئه وه ی پابه ند بم به به ئینه که شه وه عقوبه م بؤ خوم دانا،

وتم خواجه گیان گهر من ته نها ماچیک یان به رکه وتنیک به شه هوه ته وه بهر ماری بکه وم بؤ

ئه وه ۳۰ رۆژ له سه ر په ک به رۆژویم، وه بری ۱۵۰۰ پاره ندیت پاره ببه خشم،

نیر من هه م بیرم لای به ئینه که وه هه میش ترسم له عقوبه که هه یه، چون خوم بؤ خوم

برپارم داوه وه بؤ منیش زور ده که ویت، هه م رۆژو که قورسه مانگیک له سه ر په ک و

هه میش پاره که زور زوره بوم.

ماری: من له مه ټیناگه م به لّام تۆ نه گهر له پاره که ده ترسیت من ده توانم ئه و پاره یه ت بؤ

دایین بکه م، هه ندیک پاره م هه یه.

رؤبن: نا ماری شکاندنې به ئینه که له پاره که قورستره، وه پیاو نه گهر پیاو بیت لای نيمه

نابیت ته ماحی له پاره ی نافرته دا بیت، له دینی نیمه دا نه گهر به ئینتدا له په ک کاتدا

ده توانیت بیشکی نیت، نه گهر بیت و به ئینه که له سه ر شتیکی نا مه شروع بو بیت،

بۇ نمونه من به لېن بدهم بلېم ئېتر نوڭزناكهم، يان قورئان ناخوئېنم، يان قسه له گه ل  
خزمېك كه سېكم ناكهم، يان هەر ئېشېك كه حه رام بېت، ئەو جۆره به لېنانه له دېني  
ئېمه دا ده لېن ده بېت بېشكېنيت، وه ده شېت كه فاره ته كه شى بده يت، چون نابېت مروف  
ئەو نده گه مژه بېت به لېنى بې بنه ما بدات، ئەو كه فاره يه ش كه فاره تي كه مژه ييه، چون  
موسولمان نابېت كه مژه بېت.

مارى: تېگه شتم ده ي گه شته كه مان پېكه وه چ!

رېون: ئېمه له م نزيكانه دا له كۆلېز گه شتېكى زانېستېمان هه يه بۇ British Museum  
مامۇستاكه مان ماري پلاننه كه ي پوتوين كه چۆنه، له محه طه ي Harlington & Hayes  
يه ك ده گېرن هه مو قوتابيه كان دواتر ده چېن بۇ Westminster بۆلاي سه عاته كه ي له نده ن  
Big Ben له روى مېژوى و زانستيه وه باسى ده كه ن بۆمان له كاتېكدا خۆمان سويش له  
دېمه كان وه ره گرن، دواتر ده چېن بۇ مۆزه خانه كه، ئەو ماوه كه زۆرېش ده خايه نېت توش  
ده توانيت له گه لمان بيت و ههم سويشى هه يه بۆت و هه مېش بۇ خۆمان ده توانېن قسه  
بكه ين.

مارى: ناكړېت هه نديك له گه ل ئەوان بيت و دواتر خۆمان بېرېن بۇ London Eye و له  
قراخ ئاوه كان دوه دو پېكه وه بېن، ناساييه باوه رناكهم مامۇستاكه قسه بكات،  
حه زده كه يت من پېي ده لېم!

رۆبن: نا ماری مهسه له مامۆستاکه نی یه، من بۆیه دهچم تا سود لهو گهشته ببینم،  
خۆ خۆم سه دجار زیاتر رۆشتمه ته ئه و جیگانه به لام ئه مه یان جیاوازی هه یه، ئه و  
جیا بونه وه له کۆمه ل ناییت، له و لاتی ئیمه هه ندیک قوتابی ئه وه ده که ن! به لام له بنه پرتدا  
ئه وان گه شته که یان مه به ست نه بوه! جگه له وه ی ئه و جیگانه ش به ناوی زانستیه وه بۆی  
ده رۆن زانستی نی یه!

ماری: ده ی تۆ به رده وام ده لێ لای ئیمه، لای ئیمه، ئه وه تا لای ئیوه ش ئه وه ده کریت بۆچی  
بۆ ئێره نا!

رۆبن: ماری شتی خراپ هه ر خراپه لای ئیمه ییت یان لای ئیوه، من بۆ شته باشه کانی لای  
ئیمه ده لیم لای ئیمه به لام بۆ شته خراپه کانی لای ئیمه ده لیم لای ئیوه واته ئێره.  
ئه وه نی یه ئه م گه شته م پێ خۆشه، چون ئه م گه شته فعله ن زانستیه، پێشتریش رۆشتم  
بۆ گه شتی تر سروه شته که ی ده زانم چۆنه!

ماری: باش هه رکات رێکه وتن بۆ ئه و سه فه ره چه ند رۆژیک پێشتر پیم بلی باشتره تا خۆمی  
بۆ ئاماده بکه م.

رۆبن: هیچ خۆ ئاماده کردنی ناویت خۆ ئیمه بۆ دیسکۆو دانس نارۆین، من هه روا به ئاسایی  
تیشتریتیک و پانتۆلیکه وه دیم، تۆش مادام پۆله که م ده زانن له گه ل من دیت، نه رۆیت جلی  
نیمچه روت له بهر بکه یه ت، گه ر ئه وه بکه یه ت من له گه لت قسه ناکه م ئه و رۆژه.

مارى: جا جلى روت لای منیش مه رغوب نی یه، ناخوشه له بری نه وهی سه یری سه ره وهت  
بکه ن سه یری خواره وهت بکه ن! به لام لای نافرته نه و گه شتانه گرنگه ده بیته به جوریک  
سه رنج راکیش بیته!

رؤبن: تو نیسته بؤمن سه رنج راکیشیت ئیتر پیویست ناکات هه تا مه یکاپیش بکه یت!

مارى: به راست وا ده ئی، له دله وه نه و قسه ده که یت!

سو پاست ده که م چه ند خوشه نه م وشانه بؤ من!

رؤبن: به ئی من هه م تو هه م هه ر ئافرته تیک مادام گوی بگریته سه رنج راکیشه لام، کیشه نه و

ئافرته تانه یه که گوی ناگرن، ئیمه نه گه ر گوی له یه ک نه گرین ناتوانین له یه ک تیبگه ین،

وه من دهمه ویت تو به ته وای دلخوش بیت نه ک ته نها بؤ ساتیک.

مارى: ئم هه به، ئاواته خوام!

رؤبن: مارى تو وه لامی پرسیاریکی پیشت نه دامه وه له سه ر که پل و ده سدریژی!

له بیترته ها، یان پرسیاره که دوباره بکه مه وه؟

مارى: به ئی له بیرمه، به ئی رؤبن زور که پل که یه کتریشیان زور خوش ویستوه بؤ ماوهی

زوریش پیکه وه بون به لام له به ر یه ک جار که پیاوه که زوقی هه بووه ئافرته ته که نه یوستوه و

پیاوه که پیداکری کردوه ئافرته ته له فونی کردوه بؤ پولیس و کیشه که که وتوته دادگا،

چون نه وه به ده سدریژی نه ژمار ده کریته؟



رېښ: نمونه ی واقعیت لایه چهند دانه یه کم بؤ باس بکهیت، به لام ناوی که س مه هینه،  
گرنگ روداوه که یه نه ک ناوه کان.

ماری: به ئی کچیکی هاورپیم له گه ل کورپکی پورتوگالی بو، شه وئیک ته له فونی بؤ کردم وتی  
پیاوه که م پؤلیس بردویه تی، وهره له گه لم بخه وه ئه مشه و چون هه ست به ترسیکی زؤر  
ده که م، که رؤشتم وتی پیاوه که م حه بی فیاگرای خواردبو نه یده توانی خوی کؤنترؤل بکات  
و به زؤر هاته ..... منیش ته له فؤنم کرد بؤ پؤلیس و هاتن و بردیان!

رېښ: باشه ماری که ئه و هاورپیه ت ئه وه ی ده زانی نه یده توانی به هه رشپوه یه ک بیت رازی  
بکات و کار نه گاته پؤلیس، چون ئه و په یوه ندی ه دواتر زه حمه ته دروستبکریته وه،  
یانی پیاوئیک له زیندان بیته دهر که به هوی گیل فرینده که یه وه بویت ده کریت  
خؤشه ویستیه که ی نه مریت و به رده وام بیت.

ماری: تۆ چ ده لئی رېښ ئه سلنه جووانه عینوانه که ی گؤرپوه ئیسته و نابیت پیاوه که ی  
بزانیت له کوئ ده زی!

رېښ: وتم ناوی مه هینه، وریابه له و شتانه دا هه رگیز ناوی که س مه درکینه، گهر چیرؤکی  
که سیکت زانی ئاساییه باسی بکهیت بؤ خه لکی بؤ نه وه ی په ندی لی وهرگریت به لام نابیت  
ناوی بزپینیت، مه گهر ئیجابی بیت، وه نایا ئه وه چ خؤشه ویستیه که به یه کجار بگات به و  
ئاسته ی بین به دوزمنی یه کتری.

ماری: رږوبن تۆ فیرت کردم قسه بکه م، ئیمه چون کهس به قوئی نامادوینتیت هه ر ته نه ا، له سه ر روکه ش قسه ده کهین، دونیای ئیمه شپرزوه و شیواو بوه، ته نه ا به رواله ت ده ژین، وه ک چون برسیمان بیټ په لاماری خواردن ده دهین بۆ جنسیش به هه مان شیوه، نابینیت هه تا ریژه ی قه له وی چه ند زۆره له نه وروپاو نه مه ریکا، هه موی هی نه وه یه، کوشتن و نازاردانیش ئیجگار زۆره، من ئومید ده که م که سیک ب م رۆژنیک له رۆژان نازاری تۆ نه ده م!

رږوبن: ده زانی ماری فیرونی قسه کردن هه روه ک فیرونی ژیانیش گرنکه، ئیتر مه رجیش نی یه له گه ل مندا بیت، چون تۆ که فیری قسه کردن ببیت، ده توانیت چون لۆژکیانه دیفاع له خۆت بکه یه ت و روه پروی کیشه و گرفته کانیش ببیته وه، ژیانیش له به ستنه وه ی به شه خسیکه وه گرنگتره چون ده کړیت نه و که سه له هه ر له حزه یه که دا بمړیت.

ماری: تکا ده که م رږوبن باسی مردن مه که!

رږوبن: بۆ جا خو نه وه حه قیقه تیکه و کهس ناتوانیت لئی قوتار بیټ، تۆ چون بیرله مردن ده که یته وه، یان با بلیم له دوا ی مردن!

ماری: نازانم، من نه سلهن پیم خو ش نی یه نه و باسه نه بکړیته وه نه قسه ی له سه ر بکه ین!

رږوبن: چیرۆکیکت بۆ باس ده که م ماری، هی دو خو شه ویسته، پیت خو شه گوئبیستی بیت؟

ماری: زۆر سوپاست ده که م ئیجگار حه زم له و باسانه یه،

به هه مو نه حساسیکمه وه گویت بۆ ده گرم.

رۆبن: سوپاس بۇ تۇى بهرپز، له زهمهنى شاي ئيراندا خراپه زور بهربلاو بو،  
روتى و گورانى و ئيتير نهو شتانه، كه خومهينى رۆشته سهر حوكم زورنك لهو گورانى بيژانه  
رايانكرد بۇ نه ميريكا، دو دلدار كه هه مو رۆژنك پيكه وه بيون نهو ههرايه دايرپين له يهك،  
يه كيكيان كه وته نه ميريكاو نهوى تر له ئيران مايه وه، نه وهى نه ميريكا نه يده توانى  
بگه رپته وه بۇ ئيران و نه وهى ئيرانيش قورس بو بوى، نه نجام چاوه رپى كرد تا فيزهى بۇ  
دهرچو، كه گه شته نه ميريكا عينوانى مال دلداره كهى پى ببو، ته كسى گرتبو بچيت بۇ  
ماليان له ريگه ته كسيه كهى ده عامى كردو مرد! ها ده بينى مردن چونه.

مارى: چيرۆكيكى سه رنج رايكيش بو، خوش ده بو گهر مردنه كهى تينه كه وتايه،

كاتى گه شته كهت نه زانى؟

رۆبن: بۇ نا ئيسته ده زانم، بهس نامه ويت پيت بليم تا نزيك ده بيته وهو رۆژنك پيش سه فهر  
پيتى ده ليم.

مارى: بۇ چه زنا كه يت من زور سه رنج رايكيش ده ركه وم، من ده مه ويت ئيره يى به تو ببه ن كه  
منت له گه ل ده بيت.

رۆبن: ده زانى ماري لاي ئيمه كه باسى نه وروپا ده كرپت ده لپن نه وانه ناخيان زور پاكه  
نه سلنه ئيره يى ههر نابهن!

مارى: چون پەيوەندى كۆمەلايەتى لاي ئىمە زۆر لاواز بوەو تەنھا رۇتینە،  
وەك كاتەكانى كرىسمس و سەرى سالى و ئىستەرو ئەوانە نەبىت لەبەر ئەوئەيە شتە  
دەرونيەكان بەديار ناكەون، بەلام ئىجگار زۆر،  
بۇ نمونە تۆ برۆ بۇ بارپىك و دانىشەو بخۆرەو،  
بەكەوەرە قسە لەگەل خەلكەكەدا بزان ئەوئەي دەيناسىت باسى ناكات،  
هەتا باسى پەيوەنديە سىكسىيەكانىش دەكەن.  
رۆبن: من چون نەرۆشتوم بۇ ئەو جىگانە ئەوانەم بۇ دەرنەكەوتە،  
بەلام لە كۆلپۆژو جىگەي كار زۆر لەو راستيانە دەزانم!  
مارى: كە دەزانىت بۇ پرسىيارت كرد!  
رۆبن: پىم خۆش بو لە زمانى تۆشەو بەيستم!  
مارى: متمانەت بە قسەكانم هەيە؟  
رۆبن: بەئى تۆ ئافرەتپىكى زۆر چاكىت، چون دەتوانىت بىرىكەيتەوئەو هەلسەنگاندىن بەكەيت،  
دواترىش راستىيەكان بلىيت.  
مارى: سەرىخە سەركۆشم، با روت بەرەو سەرەو بەيت و هەندىك بەو شىئەيە قسە  
بەكەين!

رۇبىن: دەزانىت ماری گەر كەسىڭ پەلە بىكات بۇ بە دەستەپىنانى شتىك كە وەختى نەھاتىبىت

ئەوۋە خۋاي گەورە تۆلەي ئى دەسەنىتەوۋە بە دەست نەكەوتى، يان گرفت ھاتنە پىشى!

ماری: ئەوۋە وەللامى سەرخستنه سەر كۆشەكە بو!

رۇبىن: ھەندىك شت من خۆم وای لىك دەدەمەوۋە لەوۋىە ھەلەشېم،

كە دەبىنم ئەوانەى عەشقبازى دەكەن و پەفتارى رۇمانسىانە لەپىش چاۋى خەلكى دەكەن

ئەنجامى كارەكەيان خراب دەشكىتەوۋە، ئەویش وەك عقوبەيەكى خۋايى،

كە مافىيان نى يە بۇ ئارەزۋى خۇيان ئارەزۋى پىسى خەلكى بىجولپىن،

چون مرۇف نايىت تەنھا خۆ ويست بىت.

ماری: ئەم بىرۇكانەى تۆ لە كوئوۋە سەرچاۋە دەگرىت؟

رۇبىن: بىين ماری، لە دىنەكەى ئىمەدا ئەگەر كەسىڭ

بۇ نمونە باوكىكى دەۋلەمەندى ھەبىت، پى خۇشە زو بمرىت،

بەلام ئەو تەمەنى درىژ دەبىت، مندالىكى لاسارىشى ھەيەو خوا خۋايەتى زو باوكى لە كۆلىان

بىتەوۋە بۇ ئەوۋەى مىراتىەكەى ببات، بەلام ئەو كە نامرىت كورپىك يان كچىكى

بەھەرھۆكارىك باوكەكەى خۇيان دەكوژن، ئەم كوشتنە لەبەر چى بو، لەبەر پارەكە،

بەلام شەرى ئىمە ئەو كەسە مەحروم دەكات لە مىراتەكە،

ئیمه قاعیده‌ی ئوسولیمان هه‌یه ده‌ئ: (من استعجل الشيء قبل اوانه عوقب بحرمانه) واته: هه‌رکەس په‌له‌ بکات له‌ به‌ده‌سه‌مه‌ینانی شتی‌ک پێش وه‌ختی خۆی ئه‌وا سزا ده‌دری‌ت به‌ پینه‌دانی، ئه‌و کورپه‌ یان ئه‌و کچه‌ی باوکی خۆی کوشتوه‌ گه‌ر چاوه‌رپێ بکردایه‌ باوکه‌که‌ی خۆی بمیری‌ت دواتر خۆ میراته‌که‌ی هه‌ر ده‌برد،

به‌لام چون په‌له‌ی کردو رینگه‌ی نامه‌شروعی بۆ گرته‌ به‌ر شه‌رع سزای ده‌دات به‌ پینه‌دانی، جگه‌ له‌ عقوبه‌ی قه‌تله‌که‌ش له‌ ماله‌که‌ش بچ به‌ش ده‌بی‌ت.

ده‌بینم ئه‌وانه‌ش که‌ رینگه‌ی ناشه‌ری ده‌گرنه‌ به‌ر به‌ناو خۆشه‌ویستی و عه‌شقبازیه‌وه‌ دواتر کێشه‌یه‌ک خوای گه‌وره‌ خۆی بۆیان ده‌خولقینی‌ت و دواتر مه‌حروم ده‌بن له‌ خۆشه‌ویسته‌که‌یان، زۆرجار کوشتاریشی تی‌ده‌که‌وی‌ت، یان زۆرکەس له‌وانه‌ دواتر متمانه‌یان لا‌لاواز ده‌بی‌ت و که‌سانیک‌ی فاشل ده‌رده‌چن له‌ پرۆسه‌ی هاوسه‌رگه‌یریدا.

له‌ کاتی‌کدا چاوه‌روانیه‌کی که‌می ده‌ویست تا پرۆسه‌که‌ به‌ شیوه‌یه‌کی شه‌ری بچیته‌ قالبی خۆی، لای ئیمه‌ شتی‌ک هه‌بوه‌ له‌ پێشدا که‌ کچ له‌دوای کورپه‌درۆشت و به‌بێ پرسی دایک و باوک ده‌بون به‌ خۆشه‌ویستی یه‌کتی،

که‌چی ئه‌وه‌ لای ئیمه‌ نه‌ماوه‌ به‌لام لای ئێوه‌ ئی‌جگار زۆره‌.

مارى: رۇبن ئىمەى ئافرەت وەك پياو ناتوانىن ھەرچى شت ھەيە بە وشە دەرى بېرىن،  
بۇيە دەبىت جەستەمان بەشداربىت لە دەربېرىنى ناخماندا، نابىنى ئافرەت زو دەگرى، ئەو  
وشەيە بە فرمىسك دىتە خواروۋە، نابىنى وەك خۇشت وتت بۇ قەناعەت بە بەرانبەر  
جەستەى پىشكەش دەكەين.

رۇبن: من لەمە تىناگەم ماری، زۆر سەيرن، جەستەتان پىشكەش بەرانبەر دەكەن بۇ  
دەستكەوتىكى كەم يان يارمەتى دانىك، بەلام ھاورپىكەت شكات لە كەپلەكەى دەكات و  
دەيخاتە زىندان!

مارى: ژيانى ئىمە دژوارە، لايەنى كۆمەلاتىمان داروخاۋە، تەنھا حكومەت بۇ ھەندىك شت  
پشتگىرمانە ئەويش لە ئەنجامدا بە زىانمان دەشكىتەۋە،

بۇ نمونە ئىستە ئەو ھاورپىمە راستە شكاتى كرد لە بۇى فرىندەكەى بەلام دەكرا بەبى گرتن  
و مەحكەمە چارەسەرىش بكارايە!

رۇبن: دەزانىت ماری شتىكت خستە يادم ھاھا.

مارى: بە چ پىدەكەنىت دلەكەم.

رۇبىن: ئەو وشانە بەكار مەھىنە، دەزانىت لاي ئىمە زۇرچار كە كىشە دەپىت لە دەرەوۋە دادگا بە شەرىى يان ھەندىك جار بە عەشائىرى چارەسەرى دەكەين، واتاي قسەكەى تۇ ئەوۋە دەھىنىت، بەلام لە ولاتى ئىمە زۇرکەس دزى ئەو چارەسەرانەيە، دەلېن ئەوۋە غىابى قانۋنە گەرنا نابىت پەنا بۇ ئەو پىكەوتنانه بېرىت.

مارى: ئەو شتانەى كە حەقى عامى تىدايە حەق وايە بخىرتە دادگا، بەلام شتى تىرى بچوك و بۇ پىكەينانى كۆمەلايەتى باشتە ئەوۋە ھەپىت.

رۇبىن: دەزانىت مارى زۇرم پىن خۇشە ئىستە وا قسە دەكەيت، گەشتم بە قۇناغىك ھەست دەكەم زانيارىم پىن دەدەيت زياتر.

مارى: دەبىنم تۇ سەيرم ناكەيت ناچارىت كىردم ئىتر بە بىر كىردنەوۋە خۇمت نىشان بدەم.

رۇبىن: دەزانىت منىش بەم شىۋە باشتە دەتبىنم، ئەوسا لەبرى روالەت و روكارى دەرەوۋە ناوۋەش دەبىنم.

مارى: دەزانىت منىش زۇر ھەست بە ئاسودەى دەكەم لەگەل تۇ، چون بە ھىمنى گۆيم بۇ دەگىرت، ناتەوۋىت بەسەر يەك پىرسىاردا تىپەپىت، گەر لەبىرىشت بچىت دواتر كەوتەوۋە يادت وەلامەكەى دەلپىت.

رۇبىن: مارى ھەرگىز تۇ رۇشتوین بۇ Speakers' Corner لە Hyde Park لەندەن؟ جىگەيەكە رۇژانى يەك شەممان ھەرکەسەو باسى دىنى خۇى بۇ خەلكى دەكات؟



ماری: نا نه پښتوم بهس مه به ستت چی بو! هه ست ده که م باسه که مان گورا!

رؤبن: نا شتی کم که و ته وه یاد له وهی که تۆ به من وت به سهر پرسیاره کاندانارپویت و

وه لآمی ده ده یته وه، نافرته ټیک له و های پارکه مسولمان بو، که پرسیاران لیکرد بۆ

مسولمان بویت؟ ئه ویش وتی ئیسلام وه لآمی هه موو پرسیاره کانی دامه وه!

ماری: یانی له ئیسلامدا وه لآمی هه مو پرسیار ټیک هه یه؟

رؤبن: به ئی هه یه بۆ که سی ک که ژیر بیټ، وه نی یه بۆ که سی ک که موعه قه د بیټ!

ماری: ئیسته هه یه یان نی یه، من چۆن بتوانم که سی ژيرو موعه قه د له یه ک جبابکه مه وه،

گهر هه ردوکیان پرسیاران هه بیټ؟

رؤبن: نمونه ت بۆ ده هیمنه وه، نه م رۆژانه له گه ل که سی کی بی باوه ردا حیوارمان ده کرد،

ئهو ده یگوت بۆچی ئیوه که نوټز ده که ن له رۆژیکدا ۵ جار ده یکه ن، منیش گوتم له شه رعی

ئیمه دا ۵ جار دیاری کراوه، ئه لبه ت خوای گه وره شاره زایه به ده رونی نه م مروقه وه بۆ

ئهو هی توشی غه فله ت نه بیټ تا له رۆژیکدا ۵ جار به نا چاری خوای بخاته بیر، به لآم له

ده ره وه ی نه و ۵ جاره شدا هه رده بیټ له یادی بیټ، نه و هه ر ده یگوت نا ۵ جار زوره، منیش

وتم باشه به پروای تۆ چه ند بیټ باشه، نه ویش گوتی ۳ جار باشه،

منیش وتم ده ی ئیسته ش هه ر جیگه ی پرسیاره یه کئ تر ده ئی باشه بۆچی ۳ جارو ژماره یه کی

تر ده ئیټ، یه کئ تر ده ئی بۆ وه کو جیمکردن نه بیټ مادام جو له کانی هه مو له ش ده گریته وه

با هەر جارێك نیو كاتژمێر بێت، ئیتر ههركهسهو به ئارهزوی خۆی ژمارهیهك و وهختیكی بۆ دادهنیت، بهلام شه‌رع ٥ جاری داناوهو به‌پێ توانای كهسهكه، ئه‌و كهسه‌ی كه حیوارمان ده‌كرد هه‌رده‌یگوت نا ٣ جار باشه، منیش وتم ده‌ی له شه‌رعیشدا ٣ جاریش هه‌ر دروسته‌و ئه‌وه‌ش هاتوه! وتی چۆن وتم كاتی سه‌فه‌ر، نوێژه‌كان نیوه‌رپۆو عه‌سر پێكه‌وه مه‌غریب و عی‌شا پێكه‌وه! دواتر هه‌م وتی نا ٣یش هه‌ندیك جار گونجاوه‌ نی یه، ئیتر ئه‌مه ده‌كریته‌ پرسیار به‌لام پرسیار نی یه‌ خو‌ خه‌له‌تانده، ئه‌مه موعه‌قه‌دیه، پرسیارێك ده‌كات وه‌لامه‌كه‌ی ده‌كریت هه‌م دیسان پرسیار بێت.

ماری: باش تینه‌گه‌شتم، نمونه‌یه‌كی كورتم بدهری.

رۆبن: سه‌رچاو، له‌ قورئاندا ئه‌وه‌ی گرنگ بێت باسی كردوه، هه‌یه پرسیار له‌ شتیك ده‌كات كه‌ هه‌یج سوودی نی یه،

بۆ نمونه له‌ قورئاندا چیرۆکی زۆر تێدایه هه‌ندیكی ناوی كهسه‌كان براوه هه‌ندیكی ناوی نه‌براهه، عیبه‌ت له‌ ناوه‌رۆکی چیرۆكه‌كه‌دايه كه‌چی هه‌یه به‌دوا‌ی ناوی كهسه‌كان و شوێنه‌كانیدا ده‌گه‌ریت، ناوه‌كه‌ی هه‌رچی بێت كاریگه‌ری له‌سه‌ر په‌ندو عیبه‌تی چیرۆكه‌كه‌ ناكات،

بۇ نمونه: جووانه له گەل کە پلە کەیدا پرتوگالیه کە ئەوان کیشە یەکان بۇ دروست بو،  
ناویان هەرچی بیئت تۆ کە بۇ منی دەگپیتەوه من سود له کیشە کەیان وەردەگرم نەک  
ناوه کەیان، ئیستە من و تۆ ئەم قسانە دەکەین هەموی دەنوسمەوه کە رۆشتمەوه بۇ  
ئەوهی له بیرم نەچپیت و رۆژنیک له رۆژان کە سانیک سود لەم ئەزمونە وەرگریت.

ماری: یانی تۆ ئەوه نەندە منت خۆش دەویت قسە کانم دەنوسیتەوه؟!

رۆبن: ماری من تۆم زۆر خۆشەویت، چون هەست دەکەم رۆژ بەرۆژ بیرت فراوانتر دەبیئت،  
نابینم ئەسلەن باسی سەگە کە بکەیتەوه، پیم خۆشە بیرت بچوئیت و پرسپاری هەمه  
چەشت لەلا بچوئیت، لێره من دەبینم زۆر باسی ئازادی دەگریت، بەتایبەت بۇ ئافرەت،  
بەلام له زەمینە ی واقعیدا ئازادیە کە له روت و قوتی و بواری بەدرەوشتیدایه!

ماری: هەز دەکەم له تۆی ببیستم لەسەر ئازادی ئافرەت له سعودیه و ئێران،

چون لای ئیمە ئەم دو وڵاتە زۆر زەق دەگریتەوهو بە ناشرینترین شیوه دپتە بەرچاومان،

تۆ چۆن ئەمه هەلدەسەنگینیت؟

رۆبن: پیم خۆشە ئەو پرسپاره دەکەیت ماری، پیش وەلامە کە ی من ئایا ئەگەر هەرچی لێره

بگوزەریت دەتوانیت بیخهینه سەر مەسیحیهت؟

له بەر ئەوهی وڵاتە کە به وڵاتیکی مەسیحی ناسراوه؟

ماری: نا مەسیحیهت لێره حوکم ناکات، با خەلکە کەش ناسنامەشیان مەسیحی بیئت.

رۆبن: له ئێران و سعودیه و وه له هه مو وڵاتانی مسوڵمان نشینیشدا ئیسلام حوکم ناکات  
ئێسته، با به جوزئیش حوکم پهیره و بکریت وهک ناو، ئه وه زه فکردنه وهی راگه یاندنی ئیره ش  
له سه ر ئافره ت و مافه کانیا ن پی م وا نی په یوه ندی به ئازادیه وه هه بی ت!

ماری: رۆبن بمبوره که ده لئیم چۆن په یوه ندی به ئازادیه وه نی په ؟

رۆبن: سوپاست ده که م که ئه وه نده به ئه ده به وه قسه ده که یه ت، له بی رته سه ره تای په کتر  
بینینمان وتت سه گه که م له تۆ جوان تره!

نمونه په کت بۆ ده هی نمه وه له سه ر په یوه ندی نه بونی ئه وه به رگریه ی رۆژئاوا له سه ر ئازادی،  
له سعودیه و ئیراندا سه دان زانای ناودارو هه تا ئیسلامی له زیندانان، که چی رۆژئاوا دیفاع  
له وانه ناکات و دیفاع له ئافره تیک ده کات که ناهیلن خۆی روتبکاته وه به ئاره زوی خۆی،  
ئه گه ر ئازادیا ن مه به سته ئه و زانایانه له سه ر ئازادی بیرو را گیراون، وه کاتیک ئیسلام  
حوکمی کردوه، که سی وا هه بوه شاعیر بوه و سه دان شیعیری هه جو وه ته شه پیری کردوه و  
نه شیان گرتوه، یان کاتیک سزایان داوه که به ته واوی سه لماوه مافی خه لکی پیشیل کردوه!  
ماری: رۆبن هه ست ده که م رۆژ به رۆژ زیاتر تیکه لی تۆ ده بم، تۆ جوانترین که سیکی تا ئیسته  
دی بی ت، رابردوم مه خه بیر، ده مه ویت لاپه ره ی تازه هه ل بده مه وه، یان روتنر بلیم هه ست  
ده که م ژیا نم به ره و گۆرا نکاریه کی تازه ده روات.

رۇبىن: قەناعەتم ھەيە مارى ئىستە تۆ ئەگەر مسولمان بيت بە ئارەزوى خۇشت،  
وہ حىجاب بکہیت، سەدان کەس دژت دەوہستیتەوہ، لە کاتیکدا ئەگەر بۆ روتى نازادى  
بیت بۆ پۆشتەى بۆ نازادى نہبیت، ھەست دەکەم بەناوى نازادىہوہ شەپرى تر لە پشتەوہ  
دەکریت.

مارى: من لەبیرمە دایکم وینەى کۆنى لآبو نیشانى دەدام ھىچى وەك ئىستە نہبو، ئەگەر  
روتیش ھەبویت زۆر کەم بوہ، ئىستە لآى ئیمە چون لآیەنى کۆمەلآیەتى لآواز بوہو کەس  
کەس ناناسیت و شیرازەى کۆمەلآیەتى شىواوہ عەیب و عار گوئ پینادریت، گەرنا لآى  
کەسە خویندەوارو پرۇفیشنالەکان ھىشتا جوریکە لە عەیبە.

رۇبىن: خوئى ئەم قسەى ئیوہ زۆر راستە، منیش دەبینم کەسانیکى ولاتانى رۆژھەلات کە  
دینە ئېرەو کەس ناناسن جورە رەفتاریک دەکەن خویشان قەناعەتیان پى نى یە، نازانم بۆ  
نازادى لە جل و بەرگدا بچوک کراوہتەوہ.

مارى: دەزانم رۇبىن تۆ خۆت لەوہ دەپاریتیت بە تەنہا لەگەل من بیت، بەلام پیم خوئشە  
لەگەلم بیت بۆ یادی لەدايک بونى جەنیتى ھاوریم، لەوئى قەرەبالغە، خۆت دەزانیت لآیەنى  
کۆمەلآیەتى ئیرە تەنہا لە بیرز دەیدا کۆکراوہتەوہ، پیم خوئشە تۆم لەگەل بیت،  
تکا دەکەم دلّم مەشکینە.

رۆبن: بروا دهکەیت ماری من تا ئیستە ئەو یادەم بۆ خووم نەکردووە، لە دینی ئیئمەدا لە کاتی لەدایک بوندا دوای ۷ رۆژ یادی لە دایک بون دەکەین وەک دین، ئیتر تەواو هەر ئەوویە، ئەمە ی ئێرە زۆر نەشیاو، مەشروبێ تیدا هەڵدەپچرن و زۆر شتی نەشیاو کە لەگەڵ کەسایەتی مندا ناگونجیت بۆ بەشداری.

ماری: باشە گەر بۆنە ی تریبت لەگەڵم دییت؟

رۆبن: من هیشتا نازانم سروشتی ئەو بۆنانه چۆنە، دەبیت بزانم چۆنە ئەوسا دەکریت مادام دوبە دو نەبییت،

بەلام حەز دەکەم ئیستە پیت بلیم دو سبە ی گەشتە زانستیەکەمانە، سەعات ۱۰ لە هەمان ئەو مەحەطە ی پیم گویت لە یادتە خۆ؟

ماری: وەو، ناتوانم چاوەری بۆم تا دو سبە ی رۆژیکی تەواو پیکەو!

رۆبن: سبە ی پیناچیت بتوانم بەک ببینن دو سبە ی لە ستەیشن بەک دەبینن.

ماری: تکا دەکەم ئەووم لەگەڵ مەکە، من دیمە رینگەکەت ۵ دەقەش بییت ئاسودەیم بۆ دەبەخشییت، نازانم بۆ، بەس ئیتر وام لێهاتو،

منیش دەستم کردووە بە نوسینەووی قسەکانی تۆ وەک تۆ چۆن ئەووی من دەنوسیت.

رۇبن: من بىر لە داھاتو دەكەمەوہ بۇ نوسىنەوہى ئەم گفوگۆيانە،  
ئىمە زانامان ھەبوہ رۇشتوہ بۇ ئەمەرىكا ماوہىەكى كەم لەوئى بوہ ئەزمونەكەى كردوہ بە  
كتىبىك، دەكرىت ئىمەش ئەزمونەكانمان بۇ دوای خۇمان بگوازىنەوہ تا سودى ھەيىت.  
مارى: من بەو مەبەستەوہ ناینوسم، ھەركات بىتاقەت دەبىم دەىخوینمەوہ،  
لەگەل خویندەنەوہىدا دەنگى تۇ دەبىستم، چىژ لەم يادگاربانە وەرەگرم.  
رۇبن: پىم خۇشە گفوگۆى رۇژنىكمان بۇ بېنىت تا سود لە ئەزمونى تۇش بۇ نوسىنەوہ  
وەرگرم.

مارى: كەواتە بۇ خۇشەوېستىت بۇ من دەشارىتەوہ ئەمە ماناى خۇشەوېستى نى يە؟  
رۇبن: بەئى ماناى خۇشەوېستى يە، خۇشەوېستى بۇ كەسانىك كە دەكرىت ھەر ئەسلەن  
نەشيان ناسم، من سەدان كىتېم خویندوہتەوہ نوسەرەكانيان سەدان سألە مردون، ئەوہ  
خۇشەوېستى ئەوان بوہ بۇ ئىمە كە بەرھەمەكانيان بەو شىوہىە پاراستوہ، دەيىت منىش  
نەوہكانى دوای خۇشم خۇش بوىت و ئەزمونيان بۇ بگوزمەوہ.

مارى: ئەو دياربانەى كە پىتدام جار بەجار دەيان خوینمەوہ، بە تايبەت كىتېہ  
گەورەكەيان، ئەوہى موجهلەدە لەسەرى نوسراوہ قورئانى پىرۇز، من وەك ئىنجىل دەھاتە  
پىشچاوم، بەلام جار بەجار سەيرى دەكەم شتى زۇر سەيرى تىدا دەبىنم، ھەتا باسى  
چۇنىەتى جوتبونىشى تىدايە، سەيرە زۇرىش سەيرە، سەير نى يە رۇبن!؟

رېښ: به لږ زوریش سهیره به لامل به پېچه وانهی نه وهی تو بیری لږ ده که یته وه، سهیره نه گهر باسی تېدا نه بیټ، چون ماری قورئان هم باسی مافی ئافرهت و مندال و مروقیش دهکات به گشتی، نه وهش ده چپته نه و چوارچپوانه وه.

ماری: ده قیکم به رچا و کهوت زور سه رنجراکیش بولام، که ده لږ: ته نها له پیشه وه ده بیټ بچنه لای ئافره ته کان، بیرم لږ ده کرده وه نه م ده قه کیشه ی زوری چاره سه ر دهکات گهر په پره و بکریت، ئیمه لیره دکتوره کان رېنومایمان دهکات له وهی له کاتی حه یزدا کاری سه رجی نه که ین، وه له دواشه وه مه ترسیداره، هه رچه ند ئافرهت گهر ناچار نه کریټ حه زیشی پیناکات به لامل لای ئیمه زور شایعه و ده کریټ و زورچار ناچاریشه.

رېښ: جیگه ی مندال بون پیشه وه یه، بویه توویش ده بیټ له ویدا بچیریت، له قورئاندا رېک وا ده لیت، نه وهش بیروباوهره لای ئیمه، له بیرته ماری من پیم وتی په له له م کارانه دا نایټ بکریت، پېویستی به یاساو رېس او رېنومانی ته واوه، بو نمونه ئافرهت ده بیټ ماوهی پاک بونه وه تپیه رېنیت گهر مېرد مردو بو یان تلاقدر او بو، دواتر به ره زامه ندی و عه قد نه و کاره بکریت، له نامه که شدا نه مانه م بو رو نکردو یته ته وه، به لامل نه مه م تېدا نه وتبو،

که ئافرهت له دواوه وه له کاتی حه یزو زه سیتاندا نایټ پیاو کاری جوتبونی له گه لدا بکات، هه تا ئافره ته کان لای ئیمه که ده یدهن به شو، دایکه کان نه مه ی پڅ ده لږن وه ک رېنوماپی و ناگاداری.



ماری: وهو، لای نئیمه هیچ له م پښوماییاڼه په پره و ناکړیت، هه موی ده که ویتته سه زه میری  
پیاوه که، زور نافرته ده چه وسپنریتته وه و ناچاری نه م کارانه ده کړیت، نافرته تیش زور جار بو  
نه وهی شیرازی نه پچریت و چیر نه وه ونده له سه رگه ردانیدا نه بیت هه موی قبول ده کات.  
رؤبن: باشه له بیرته وت هاورپکه م نه وهی بوی فرینده پرتوگالیه که ی هه یه شکاتی له  
میږده که ی کردوه له بهر نه م کاره بوه!

ماری: نا له بهر نه مه نه بو، نازانم من پرسیارم نه کرد له وانه شه،

به لام نه مانه ئیجگار زور ده کړیت!

رؤبن: بویه پرسم ده کړیت نافرته شکات بکات گه ر پیاوه که ی ناچاری کرد بو نه م کاره،  
چون گریبه ستی زواج بو پیشه وه یه نه ک پاشه وه، هه تا پیاوانی ئابنی نئیمه له جیگه  
دینیه کاندانده مانه به ئاشکرا ده لئین، هه تا هه یه وتویه تی نه گه ر پیاو نه وکاره ی له گه ل  
خیزانی کرد نه وه ته لاقی ده که ویت، واته ده بیت جیا بینه وه.

ماری: یانی به کردنی نه وکاره ده بیتته هو ی جیا بونه وه؟

رؤبن: من گه رام بو دوزینه وهی سه رچاوه ی نه و قسه یه، زانایه کمان هه یه ده لئین، گه نه و  
کاره کرا نه وه پیچه وانه ی عه قده که یه، که پیچه وانه ی عه قده که بو که واته عه قده که  
هه لده وه شیتته وه، که هه لیشوه شایه وه که واته ته لاقی ده که ویت.

ماری: زانایانی ئیوه نه وه ونده به وردی له سه ر نه م باسه ده پرون؟

رۆبن: زانایانی نئیمه زۆر ورده کارتريشن له وه، پيداگری زۆر ده کهن له روناکردنه وهی  
ئه حکامه کان بۆ خه لکی.

ماری: جا زانایانی نئیه که س گوئیان لێ ده گریت؟ چون هی نئیمه ته نهها وهك ناو ماون،  
ئه وه تا هه تا خوشیان له کاری گه وره و قیزه ونه وه گلاون، (pedophile) واته له گه ل مندالدا  
زۆرجار له ناستی بالاشدا قسه ی له سه ر ده کهن.

رۆبن: گه رچی هیزی ته نفیزی له پشت زانایان نی یه، به لام خه لکی خۆی پابه ند ده بییت، بۆ  
نمونه هه ر له م و لات ه دا سه دان که س وازی له ئیشیکێ خراب هیناوه به هۆی رینوما یی  
زانایانه وه، چون لای نئیمه وهك عه قیده ئه مانه ده چه سپییت و عه قیده که ش په یوه سته به  
قیامه ته وه، خه لکی خۆی نایه ویت ده سته به رداری بییت.

ماری: چه ند خوشه که سپک پیاوت بییت ئه م رینوما ییانه له به رچاو بگرییت.  
رۆبن: به ئی لای نئیمه ئه رکی پیاو ته نهها له به رچاو گرتنی ئه و رینوما ییانه نی یه، به لکو ده بییت  
بژنوی ئافره ته که ش دا بین بکات!

ماری: تۆ به راست وا ده لپی رۆبن یان خۆتم لا خوشه و یست ده که ییت،  
من تۆم زۆر خوش ده ویت و ئاماده م داوا کاریشت قبول بکه م.

رږښ: دهزانی ماری لای نیمه پیاو نیش دهکات و پاره‌که‌ی وهک بانک لای ژنه‌که‌یه و نه و  
خاوه‌نی برپاره! نه‌لټه‌ت وهک دین له‌مه تيمه‌گه وهک که‌لتوره، هه‌تا هه‌یه به گوږه‌ی  
پيوست پاره‌ش نادات به پیاوه‌که له کاتیکدا پیاوه‌که په‌یدای کرده‌و ژنه‌که له ما‌ندایه!  
ماری: له ئیران و سعودیه‌ش وایه؟

رږښ: زور ناگاداری ورده‌کاری ئه‌وئ نیم به‌لام وا هه‌ست ده‌که‌م ئه‌وان هیشتا باشتريش بن.  
ماری: رږښ نیمه پیاو لیمان قبول ناکات به‌شداري بږیوی له‌گه‌لدا نه‌که‌ین، نه‌سله‌ن  
ده‌بیټ نیوه به‌نیوه بیټ.

رږښ: دینی نیمه به‌رانبه‌ر به‌نافره‌ت به‌کورتی ده‌بیټ، پیش هیټانی دیاری بو بکریټ، به  
عه‌قدو شاهیدو ره‌زامه‌ندی بیټ، نایټ سته‌می جنسی لئ بکریټ وهک پیشتر باس‌مکرده، وه  
ده‌بیټ به‌خپویش بکریټ.

ماری: گالته‌م له‌گه‌ل ده‌که‌یت! ده‌ته‌ویټ به‌ته‌واوی شیتم بکه‌یت!

رږښ: نا ماری من به‌چاوی تر سه‌یری تو ده‌که‌م، نه‌وه‌ش که وتم هه‌موی حه‌قیقه‌ته لادان  
لی سه‌رپیچیه‌و سزای دونیایی و قیامه‌تیشی هه‌یه!

ماری: یانی ئیوه‌ی پیاو ده‌چنه ژیرباری ئه‌و به‌رپرسیاریه‌تیانه هه‌موی؟!

رږښ: من نالیم نیمه هه‌مومان ده‌چین، به‌لام نه‌وانه هه‌موی یاساو ریسای دینه به‌رانبه‌ر  
نافره‌ت، نه‌وه‌ی پابه‌ند بیټ به‌دینه‌وه ده‌بیټ بجیټه ژیری.

مارى: باسى ئەم شتانەى دىنيان بۇ ئىمە نەكردو، ھەردەم دەمانترسېن و تەنھا باسى مەترسى حىجابمان بۇ دەكەن!

رۇبن: وردەكارى دىن زۇر لەوۋە زياترەو حىجابىش جىگەى مەترسى نى يە.

مارى: ببورە دلەكەم، دەبىنم ھەر سەيرى سەعات دەكەيت و ديارە بە پەلەيت، سبەى لە ستەيشن يەك دەبىنن.

رۇبن: ماری نەكەيت سبەى شەرمەزارى لای مامۇستاو ھاوپپىكانم بکەيت، چون تا ئىستە چەند كچىك ھەم لە پۇلەكەمان و ھەمىش لە كۆلپۇر داواى پەيوەندىان لىكردوم من زۇر بە توندى رەدم كردوۋتەو، تا وا نەزانن پەيوەندى من و تۇ پەيوەندىەكى تىكەئىەو لای ئەوانىش شەرمەزار بىم.

مارى: لەگەل من شەرمەزارى! من ھەولپ زۇرم داوۋەكەسىكى شىاوبىم بۇ تۇ، بەلام تۇ دەلپ شەرمەزارى!

رۇبن: شەرمەزارى لە درۇكردنايە، من بەوانم وتوۋە من موسولمانم لە دەرەوۋە زەواجى شەرعى ھىچ شتىك لای من مەقبول نى يە، وە پېشم وتون ئپوۋش شىاوبىن بۇ ئەوۋەى زەواجتان لەگەل بکەم.

مارى: ئەھايانى مەسەلەكە درۇيە، بۇ درۇ لای ئپوۋ ئەوۋەندە شتىكى گەورەيە!

رۆبن: بە ئى ماری درۆ زۆر كېشە يە نائىم لای ئىمە درۆ كردن نى يە، بە لام لە ئىسلامدا  
درۆ كردن مايەى شەرمە زار يە.

ماری: نای ئىمە چەند درۆ مان لە گەل دە كرىت!

رۆبن: لای ئىمە دە ئىن ئە وروپىيە كان درۆ ناكەن! تۆش وا دە ئى!

بە هەرحال سبەى يەك دە بىننە وە. سوپاس بۆ دە ستنوسە كە شت.

ماری: وتت لای ئىمە درۆ ناكرىت! دە با پىت بلىم، لای ئىمە لە كە سىكى ئاسايىيە وە تا  
سەرەك وە زىران درۆ دە كات، زىانى ئىمە بە هۆى درۆ و فېلە وە فە و تا وە، درۆ لە گەل يە كتر،  
لە گەل حكومەت، ئە وان لە گەل ئىمە، كۆمپانىيان كان لە گەل هە موى،

تەنبا لە هەندىك جىگە كە هىچ سودىكى نى يە بۆى درۆ بۆ يە نايكات، بۆ نمونە تۆ دە چىت  
لە كۆمپانىيەك شت دە كرىت، زۆر جار كارمەندە كان درۆت لە گەل ناكات چون  
قازانجە كەى بۆ خۆى ناگەر ئتە وە، بە لام ئىستە ئە وانىشيان فېرى درۆ كردو بە هۆى ئە وەى  
قازانجى زيادىان دە دەنئ تا مشتەرى رابكىشئ، ئە وانىش دە ست دە كەن بە درۆ بۆ  
راكىشانى مشتەرى،

برۆ خوات لە گەل سبەى دە تىنمە وە.

## رۇۋى دواتر

له دوره وه ماری م دی، کۆفیه کی سفه رى به دهسته وه بو سهیرى ئەملاو لای ده کرد.

رۇبن: به يانت باش ماری.

ماری: له مه باشتر نابیت هه ر له به يانیه وه له گه ل تۆدابم.

رۇبن: له گه ل مندا نیت به ته نها وهره با هه ندیک له هاوړیکانمت پښ بناسیم:

۱- نه وه ماری مامۆستامه ده بیخی بانگیان ده کات بۆ نه وه ی کۆبینه وه.

۲- نه و نافرته ده بیخی له سوچه که دا جامتا په مه ییه که، نه وه سفیتلانا یه خه لکی روسیایه،

نافرته تیکی زۆر چاکه، میرده که ی هاوړیمه شه و قسه م له گه ل کردن و باسی تۆم بۆ کردن،

سفیتلانا پپی خوشه بتناسیت، هه رکه ناوی خۆت پښ وت نیتر هه مو شت ده زانیت،

شه وی پابردو باسی تۆم بۆ کردن.

وه ره جاریک با تکت بۆ هه ردو کمان بېرم، تۆ کارتى قوتابیت نى یه، وایه؟

ماری: وازم له خویندن هیئاوه هیشتا کارتى ته له بایه تیه که م ده خوات بۆ کارت بېرښ،

فه رمو.

رۇبن: به رپی ده که وین، له قتاره که دا له ته نیشته من دامه نیشه، به رانبه رم به،

یان خۆت بکه به هاوړپى به کیک له وان، به تاییه ت سفیتلانا.

ماری: ئیسته بۆ کوئی ده پۆین؟

رۆبن: بگره ئه وه پلانه که یه، ده چینه، ۱۰ Downing Street لای مأل سهرهك وهزیران، دواتر Beckingham palace لای مأل مه لیکه که، دواتر ده چین بۆ لای Big Ben سه عاته کی له ندهن و سه یری London Eye چاوی له ندهن ده که یه و له کۆتایدا ده چین بۆ Museum مؤزه خانه، ده مه ویت گویم له مامۆستا و رپه ره که بیته تا سود له م گه شته بیینم.

ماری: خه مت نه بیته رۆبن، من چه ندجار هاتوم پیشتر و خۆم ده بمه رپه رته هه رچی پرسبارت هه بو له خۆمی بکه، ئه وان به کورتی شه رچی ده که ن.

من به درێژی شه رچی ده که م بۆت.

رۆبن: ته واو داده به زین و به پپی ده چین بۆ لای مأل سهرهك وهزیران، ده زانی ماری لای ئیمه مآله سه رۆك و هه تا به رپرسه ئاساییه کانیش نا هیلن به م شیوه یه نزیك بیینه وه.

ماری: رۆبن ئه مه روکه شه ده ره وه تۆ ئاوا ده بیینی ساده،

به لام له ناوه وه سه رته سوپ ده مینیت.

رۆبن: ده زانی کاردانه وه ی زۆر له سه ر تۆنی بله ر دروست بوه و خه لکی لپی نارازییه، نه ده بو شه ری عیراق بکات، گوپی به که سه نه داو هه ر کردی.

مارى: رۇبىن ئەمانە ھەمان خوڭنى ھىتلەرو زالمە كۆنەكانيان ھەر تىدايە،  
دونىايەك بانگەشەى درۆ دەكەن و دواتر خوڭنى دونىا دەرپۇن و باجىش لەسەر ئىمە زۆر  
دەكەن و دواى سالانىكى زۆر ئەوسا دەلئىن ھەلەبوين ببورن! ئەوكات ببورە چ سودى ھەيە.  
رۇبىن: لەبىرم ناچىت مارى، كۆمەلئىك ئافرەت داواى چاوپىكەوتيان كرد لەگەل تۆنى بلەر  
پىش ئەوھى بدات لە عىراق، چاوپىكەوتنەكەم دى يەكىك لە ئافرەتەكان  
وتى: من كورپىكەم لە ۱۱ سىپتەمبەر كوژراوھ، دەردى كور كوشتن دەزانم چۆنە، داوات لى  
دەكەم سەرۆك وھىران ئەم شەپە مەكە، چون سەدان دايك وەك مى لى دىت!  
مارى: ئەو قسانە بۆكەسىك دەبىت بكرىت كە ساحىب بەزەبى بىت، لە شەپو كوشتارى  
زۆرى مېژو تىرمان نەخوارد ئىستەش ھەر شەپو ھەر شەپ، ئىمە ئىستەش رق و قىنمان  
لەگەل ناوخۆى خۆمانداو ئەوروپەكاندا تەواو نەبوھ رقى شەرقىش بىتە سەرى.  
رۇبىن: سفىتلانا بانگت دەكات، برۆ بۆلاى، حەز دەكەم پىكەوھ بن،  
تا لە مۆزەخانەكە دىسان پىكەوھ قسە دەكەين، منىش دەرپۇم لەگەل ھەندىك لە  
برادەرەكانمدا دەدوئىم.  
مارى: ناكرىت نەچپن بۆ مۆزەخانەكە، چون ئەوئى كاتى زۆرى دەوئىت،  
لەبرى ئەوھ بۆ خۆمان دوبەدو پىاسە دەكەين و دواتر دەگەرپىنەوھ.



رېښ: نه وته سفیتلانا دست راده ووه شینیت، برې بولای، سه لام له ماموستاکه شم بکه، سوپاسی بکه که رېنگه ی دا، چون منی خوش دهویت گه رنا نهیده هیشت. ماری: نم، دهی باش، دواتر به یه ک دهگه ینه وه.

رېښ: سفیتلانا چوون بو له گه لت نافرته تیکی زور چاکه، ۲ ساله دهیناسم، چه ندجار روستوم بو مالیان، ته بیعه تی روسیه کان زیاتر له نیمه وه نزیکتره، زورتر کومه لایه تین و تیکه لیش ده بن.

ماری: زور ناسوده بوم له گه لی، ستایلی جله که شعی زور به دل بو! رېښ: نه وه چی یه ماری، نافرته هر گه شتن به یه ک باسی جل ده که ن! لای نیمه ش هر وایه، نافرته ته کان ده لی هه موی یه ک مارکه ن، من که ده بینم قسه ده که ن وا ده زانم پلانی درې ژو قول داده نېن، که چی باسی جل و بهرگ و مه یکاپ ده که ن! ماری: رېښ دونیای نافرته ته او جیاوازه له پیاو، ده ییت نه وه قبول بکه ییت، لای نیمه جل و بهرگ و رواله ت زور جینگه ی بایه خه.

رېښ: ده زانیت ماری من تی بینی نه ووم کردوه له م بهریتانیا یه جل و بهرگ و شتومه کی نافرته به گشتی گرانتره له هی پیاو، تو بلې نه قلیه تی نافرته تیان نه خویند بیته وه و به پې نه وه سعریان داناییت، وه ده شبینم به رده اوام به شی نافرته تان قهره بالغه هه په.

مارى: ئىيمە ئەو ھەمو كارە قورسە دەكەين و پارەكەش ھەموى بەكرى و پارەى ئاو و كارەباو غازو، زەربەو، بيمە و شتىكىش بمىنىتەو ھەندە مۇديلات دىت ئەگەر بە ئىزافە ئىشكردن پاشەكەوتىك بكةين لەو ھەشدا ئەوئىش دادەئىين.

رۇبن: بەلام دەشزانىت ماری ھىشتا لەگەل ئەو ھەشدا مۇچەى ئافرەت كەمترە لە ھى پياو!  
مارى: ئىتر ئىيمە كەس نى يە دىفاعمان لى بكات!

رۇبن: بۇ خۇ لای ئىيمە دەلین ئافرەتى ئەوورۇپى زۇر زىرەكن و خۇيان دىفاع لە خۇيان دەكەن.

مارى: ئەم قىتارە كە ئىستە پى ھاتىن قتارى ژىر زەوى خۇ دەزانىت؟

رۇبن: بەلى ئىجگار زۇر ھاتوچۇ پى دەكەم، بەشىو ھەك ئىستە نەخشەم پىويست نى يە، ھەمو خەتەكانم لەبەر كىردو، ھەر ئەو ھەندە بلى فلان محەطە يەكسەر دەزانم چ خەتەك بۇ دەچىت!

مارى: سەدان دەسدرىژى سىكىسى و گىچەلى سىكىسى تىدا دەكرىت، زۇرى شكات دەكات و تازە رۇشتو ھەيدى نى يەو، زۇرىشى ھەر قسە ناكات چون ئەو ھەندە زۇرە چارناكرىت، ئافرەتەكانىش دەترسن زۇرى.

رېښ: ده زانیت ماری له ئېران به شی ئافرهت و پیاو جیایه له قطاره کانی ژیر زه ویدا، هه تا له پاسه کانیشدا، خو من پشتگیری سستمه که یان ناکه م به لّام پاس و قطاری گشتی به و شیوه یان لیکردوه.

ماری: که واته له روی ئیداریه وه ئېران به هیزه که توانیویه تی ئه وه بکات.

رېښ: ده زانیت ماری شتیکی ترم که وته یاد، هه تا سعودیه ش که رېگه نادهن ئافرهت سیاقه بکات یان به تنها پرواته دهره وه له بهر ئه وه یه ئافره ته کان پاریزگا و بن نه وه ک که س دهر رېژیان بکاته سه ر.

ماری: ئه ی چوّن ده کریت هه ر ئافره تیک و که سیکی له گه ل بیت؟

ئه م هه مو بوّدی گارده له کوئ ده هین؟!

رېښ: ماری ولاتانی شهر قی وه ک ئېره نی یه، ئافرهت له ۱۶ سال دهر بکه ن ئافرهت چاودیری لئ ده کریت و ناهیلن بکه ونه سه ر جاده و به تنها بژین، که سوکار به و ئه رکه هه لده ستن، ده بن به بوّدی کار دو پاسه وانیان، پاسه وانی راستی.

ماری: رېښ گالته م له گه ل مه که، له به یانیه وه له گه ل سفیتلانا قسه ده که ین ئه وانیش وه ک ئیمه وان!

رېښ: راست ده که ییت من باسی پوسام بوّ نه کردیت.

مارى: سەيرە، خۆزگە ئېمەش بەو شېۋەيە پارىزگاريمان لى بىكرايە، كەسى خۇمان ھەبوايە، نەك ھەر شىكات و پۇلىس، ۋەك و تم ھەمو كەس شىكات ناكات، ۋە شىكات چارى ھەموشى ناكات.

رۇبىن: سوپاسى مامۇستا كەمت كىرد؟

مارى: بەلى كىردم، ئەۋىش وتى تۇ زۇر جوانى بەم جل و بەرگەۋە.

رۇبىن: ئەھا مامۇستاش ھەر باسى جل و بەرگ دەكات!

مارى: پىاوانى لاي ئېمە ئەۋانىش باسى جل و بەرگ دەكەن، بەس كەمتر لە ئېمە.

رۇبىن: ژنانىەكان، ئەۋانەى كە خۇيان دەكەن بە ئافرەت.

مارى: نا رۇبىن ئەۋانە زۇر كەمن، ئەسلەن مەرغوب نىن، با پىت بلىم لەناو ئېمەدا زۇجار

لاسبىن و گەى ۋەك جوپىن بەكار دىت ئەۋەندە عەببەيە.

رۇبىن: ئەى بۇ دىفاعىان لى دەكەن و ياسايان بۇ دەردەكەن كە لەبەك مارە بېرىن!

مارى: سىياسىەكانى ئېمە گوپىيان لەۋە نى يە كەسىك چ بەخۇى دەكات، كەسەكان دەپىت

خۇيان رەحم بەخۇيان بىكەن، ناپىت ھەر چاۋيان لە سەرۋە پىت.

رۇبىن: زۇر شىكارىت بۇ نەكىردم لە مۇزەخانەكە بۇ؟

مارى: مامۇستا كە قسەى دەكىردو قەرەبالغ بو، پىم خۇشە جارىكى تر دۋبەدۋىپىن بە

ئىسراحتە و چاكتىر لىك تىدەگەيەن.

رږوبن: ده زانیت ماری تۆ ده لئی له من تیناگه یت!

که وتم ئیمه ناتوانین دوبه دویین ئه وه مانای چی یه؟

ماری: لای ئیمه زیاتر کاتیک ئه وه دهسته واژانه به کار دینین که دایک و باوک ریگه مان پئ

نه دهن، ئه ویش زیاتر له مندالیدا یه وه له ترسی سزا، یان یاسا ریگه ی نه دات!

رږوبن: نا ماری ئه وه ی ئیمه زۆر قولتره، ئیمه باوه رمان به خواجه که هه یه به رده وام کاره کانمان

ریکۆرد دهکات، دواتر ئه نجامه که ی وه رده گرینه وه، وتت سزا! بۆ مندال، لام سه یر بو!

مندال سزا ده دریت لیره!

ماری: رږوبن دونیای یاسا شتیکه، دونیای هه قیقیش شتیکی تره، زۆرشت یاسا ریگه ی

پینه داوه، به لام له زه مینه ی واقعیدا پیچه وانه که ی ده بیزیت، جگه له وه یاسا هه رگیز

ناتوانیت کۆنترۆل هه مو شته کان بکات، مندال له ماله وه له گه ل دایک، یان باوک، یان

هه ردوکیان بیت، خو حکومه ت پۆلیسی بۆ ته عین نه کردون و چاودیریان بکات!

رږوبن: ده زانی ماری گرنگی دین و ره قابه تی خواپی لیره دا زۆر گرنگه، که سته م له مندال

نه که یت به بیانوی ده سته پینه گه شتن و لاوازی چاودیری دونیایی.

ماری: رږوبن تۆ که سیکی هۆشیار دیاریت، هه ندیک له پرسیاره کان گومانم لا دروست

دهکات، چون له پرسیار ی تۆ ناچیت!

رۇبىن: تېدەگەم چ دەلئى، پىم خۇشە مارى بەم شىۋەيە لىم تېدەگەيت، بەلام پىم خۇشە  
لە زمانى ئىۋەۋە تەئكىدېم لەو پرسیارانەش كە خۇم ئاگام لى ھەيە، من دەزانم چ  
دەگوزەرىت لە ژيانى واقعیدا، ئاگام لە ھەۋال و رۇژنامەكان ھەيە، حالەتى وا نەخوازوم  
بەرچاۋ كەۋتوۋە شەرم دەكەم باسى بكەم، لە پەيۋەندى نيوان باوان و مندالان ھەر لە  
تونودوتىژى سىكىسى تا دەگاتە جەستەيى زۇر توند.

مارى: ھەرباشە حكومت جەخت لەم لايەنە دەكاتەۋەو يارمەتى مندال دەدات گەرنا جگە  
لەۋەي دامودەزگا چاودىرىيەكان بۇ مندال پرن لە مندالى بى داىك و باوك، لەگەل ئەۋەشدا  
زۇر لە داىك و باوك مندالەكانيان ھەر بەخىو نەدەكرد.

رۇبىن: دەزانىت مارى پىژەي مردن لەناو مندالانى بى داىك و باوكدا زۇرتەرە ۋەك لەۋەي  
كەسىك داىك و باوكى ھەيىت، ئەم پەيۋەندىانەي كە لېرە ھەروا بە ئاسانى دروست دەبىت  
دواتر چەند مافى مندال پىشل دەبىت تىيدا، نابىنى تۇ ئىستە ئافرەتېكى كاملىشى ھەستى  
نەقست ھەيە، نەقسى داىك و باوك، ھەستى خۇشەۋىستىەكى دروست.

مارى: ھىوادارم رۇبىن تۇ ئەۋ نەقسانەم بۇ پىر بكەيتەۋە، تۇ دەلئى ساحېرىت!

منت بەشىۋەيەك ھۆگرى خۇت كىدوۋە چاوم ھىچ نابىنىت تۇ نەيىت!

رۇبىن: من ئەو نەقسانەت بۇ پر دەكە مەو، دەمە وئیت پەيوەندى من و تۆ لەو بە ھېتر بیت  
كە لە زھنى تۇدایە، سىحرىش ماری لای ئیمە شتیکی زۆر خراپە،

موسولمانیەتی كە چەند گرنگە لای ئیمە، ھەركەس ھەتا بچیتە لای ساحیر ئەگەر  
باوهریشی پئی نەبیت دەبیتە ھۆكاری دوعا قبول نەبونی، وە گەر باوهری پئی ھەبیت لە  
ئیسلام پئی دەچیتە دەرەو.

ماری: دەنا ئیمە زۆرمان باوهریشمان پئی ھەیە و دەشچین بۆلایان، وە پارەشیان دەدەینی!  
رۇبىن: ئەمجارە بە شپوہیەك پرسیار ناکەم تا بە ھەلە تینەگەن لیم، من دەزانم ئەوہی ئیوہ  
چۆنە، لەگەل ئەوہی ئیمەدا جیاوازی ھەیە بەلام ھەردوکی یەك ئامانج دەپکین، بۆشتی  
رون دەكە مەو: ساحیرەکانی لای ئیمە و ئەوانەى لای ئیوہ ھەردوکیان ئامانجیان پارە  
پەیدا کردنە و خەلك لە رینگە لادانە، كە ئامانجەكەى خۆشیان لە ھەمو کۆمەلگەکاندا  
دەپیکن، لای ئیمە سودیان لە دین وەرگرتوہ بۆ خەلە تاندنی خەلك، لای ئیوہش لە  
تەکنەلۇژیا، بەلام کۆمەلگەى ئیمە و ھى ئیوہش ئەوہى دەكە وئیتە داوی ئەو ساحیرانەوہ  
ببورە كە دەلیم كە مژەن!

ماری: تۆ بلېی كە مژەن منیش دەلیم گە مژەن، چون متمانەى تەواوم بە قسەكانت ھەیە.  
رۇبىن: پیم خۆشە ماری ئەوہ بزائم متمانەكەت لە خۆشەوئستیوہ سەرچاوہ دەگریت یان  
ھەر باوهرت بە قسەكانم ھەیە!

ماری: ئەلبەت هەردوکی گرنگە، من تۆم زۆر خۆش دەوێت،

بەلام هۆکاری خۆشەوێستیه کەش وردی زۆر له قسه کانتا دەبینم، من یه که مجار تۆم دی تەپوتۆزت لێ نیشتبو بە پاسکیلیکی کۆنەووە بپرکردنەووەیه کی ترم بۆت هەبو.

رۆبن: شتیکت خستە بیرم، لای ئیمە بە داخەووە دەلێم هەندیک کەس بە چاوی کەم سەیری هەزار دەکەن تەنھا بە مەنزەری دەرەووە بریار دەدەن دەلێ ئیوێش وان!

ماری: رۆبن هەست دەکەم تۆ زۆر قوڵ بپر دەکەیتەووە، پرسیارگە لیک دەکەیت وەلامە کەشی دەزانیت، بەلام مادام پیت خۆشە منیش هەر وەلامت دەدەمەووە، دونیای سەرمایه داری ئیمەشی والیکردووە، ژیان دەبینی زۆر سەختە، بۆیه ئافرەتەکان هەردەم چاویان لەوانەووەیه کە دەوڵە مەندن.

رۆبن: باشە تۆ دلت له چی من چوه؟ خو من هەزارم!

ماری: یه کهم روژ که سهلامت لیکردم پیم خۆش بو زو برۆیت و کاته کهم له گهڵ سهگه که دا به سه ره برم، دواي ههستم دهکرد ههژنیک بو تو رامده کيشيت،

وهک وتم لهوانه يه ساحيريش بيت!



رېښ: پيم وايه نهو مهودايه که خراوته نيوان هه ژارو باقي کومه لگه وه ده بئت بچوک  
بکريته وه، هه ژاری دؤخیکي نابوری کاتيه، ده کريت مروف له ژيانيدا چه ندين جار  
دهوله مهنديت و هه ژاريش بئت، به لام خه سلته ته پيسه کان ده بئت تهرک بکريت،  
نه وهی نه دهوله مهندي نه هه ژاری ناتوانيت لايه بريت.

ماری: رېښ من ئافره تم له نه وروپا ده ژيم، په ورو درده کارنکم نه بوه وهک تو به وردی  
بمدويئيت، ئسته رون به له گه لم، به ماناوه قسه مه که، ساده تر بلئ نهو خه سلته تانه  
مه به ست چي يه، لای من رون نی يه!

رېښ: له بیره ماری وتم له گه شته که دا وا خوت نيشان مه ده که تو گيل فريندی من بيت،  
تا شهرمه زار نه بيم و توش پيت ناخوش بو، دواتر بوم رونکرديته وه مه سه له درويه!

ماری: من قسه کانی تو دنوسمه وه نه وانم هيچي له بير ناچيت که باسما ن کردوه!

رېښ: سوپاست ده که م گرنکه مروف به ناگايه وه هه نگاو بنيت، خه سلته مه به ستم  
بو نمونه درويه، دزيه، خيانه ته، بن وه فاييه، لوت به رزيه، ئيره يي بردنه، زيان گه ياندنه به  
به رانبهر، چون نه م خه سلته تانه ده کريت له دهوله مهندي له هه ژاريشدا هه بئت، يانی خودی  
دهوله مهندي يان هه ژاری هيچکاميان نه نگی نی يه گهر خه سلته تی خراپي تيکه ل نه کريت.

ماری: تو وت من هه ژارم! به لام ده بينم زور دهوله مهنديت!

رۇبىن: ئافەرىن چەندىم پى خۇشە ئەو دەلپىت، ئىمە دەتوانىت ھەردەم بە بىرکردنەوەكان دەولەمەند بىين، ھەيە دەولەمەندە وەك مادە بەلام ھەژارېش بەزەپى پىدا دىتەو، چون تەنھا مادەى زۇرە! بىرکردنەوە مرؤف دەگۇرپىت، گۇران مەبەستم بۇ چاكترو كامل بون، ھەيە دەولەمەندە بۇ ئاستىكى زۇر نزم دادەبەزىت، ئەلبەت بىرى باش و دەولەمەندىش پىكەوە يەك بگىرت ئەو نىعمەتىكە زۇر گەورە، نابىنى ھەيە دەولەمەندەو يارمەتى ھەژار زۇر دەدات نەك فىزيان بەسەردا بكات.

مارى: تۇ زۇر لە خەمى خەلكدايت، خەمى ھەموكەس دەخۇيت ھى خۇت نەبىت!

تۇ بۇ ناتوانىت منت خۇش بوپت؟

رۇبىن: خەمى تۇ دەخۇم وە تۇشم زۇر خۇشەدەوېت ھەروەك چۇن خەمى گشت ئافرەتان دەخۇم و خۇشم دەوېن، زۇرم پى خۇشە خاوەنى كەسايەتى بەھېزى خۇتان بن.

مارى: يانى كەسپكىش پىرپىت ھەر خۇشت دەوېت، ھەر لەبەر ئەوھى ئافرەتە؟

رۇبىن: خستەوە يادم، دەزانى مارى من زياتر لەگەل پىرەكان قسە دەكەم تاگەنجەكان، ھەر لەو رىگەى كە بە تۇ گەشتم يەكەمجار، لەگەل زۇر لە پىرەكان قسەم دەكرد كە سەگيان پى بو، دانەيەكيان ماوہيەكە نابىنم لەوہيە مردبىت!

مارى: سەيرە، ئىمە بىزمان نايەت روپان بدەپى، ئەووش كە ديار نەبىت ديارە مردوہ يان لە نەخۇشخانەيە.

رۆبن: ئافره تىكى زۆرباش بو، خۆزگه پەيوەندىەكان به جورىك بوايه بمتوانايه سەردانى  
بكه م له نه خووشخانه، يان ئەگەر مردىيت ئامادەى ناشتى تەرمەكەى ببوايه م.

مارى: تۆ بەراست ئەم قسانە دەكەيت؟ ئەووە كەى ئىشى تۆيه!

كۆمپانى ھەيه بەو ھەلدەستىت!

رۆبن: ماری چۆن ئىشى من نى يە، لای ئىمە سەردانى نەخۆش و رۆشتن بۆ سەر قەبران

ئىشى ھەموكەسە، ئەيچۆن ئەوانە لەوكتەدا زياتر پىويستيان بە ئىمەيه خۆ ناييت ئىمەش

خۆمانيان لى ببورينين!

مارى: ئەم قسانە لە كتيپدا دەرى دەھىنيت يان لە زەمىنەى واقعيدا بونى ھەيه،

باسى چ سەردەمىك دەكەيت؟

رۆبن: لە كتيپە پىرۆزەكانى ئىمەدا وەك دەق ھاتو، وە لە زەمىنەى واقعشيدا ئىمە ھەر

ئىستە پەپرەوى دەكەين.

مارى: ببورە كە دەلیم تۆ چى وایلىكردويت ئىستە لەم ولاتەدا بژيت،

كە لای خۆتان ئەو بەھايانە ئەوئەندە بەرزن.

رۆبن: من وەك خۆم ئامانجم ھەبوە كە ھاتوم بۆ ئىرە، بۆ ئەو ھاتوم كە بەھاگەلىكيش

لیرە دەست دەكەوئیت و لای ئىمە نيە سودمەنديان بم، ئەلبەت ھەشە بۆ ئەو ھاتو تا واز

لەو بەھا جوانانە بەيئيت و لیرە دواى ئافرهت و كارى بەدپرەوشتى بکەوئیت!

مارى: ھەزدەكەم بزانم چ لېرە ھەيەو لاي خۇتان نى يە؟ ۋە بۇ كورانى ئىپوۋ دېن بۇ ئېرە بۇ ئافرەت؟ لاي خۇتان ئافرەت نى يە!

رۇبىن: بۇ نمونە ئەو خويىندەي لېرە ھەيە لاي خۇمان نى يە، نابىنى من چەند بە گىرنگىيە ۋە دەخويىنم، ئەو كورپانەش كە دېن بۇ ئېرە بۇ ئافرەت ژىريان بەكار ناھىين، گەرنا لاي خۇمان ئافرەت زۇرەو ئافرەتەكانى ئىمە زۇر زۇر لە ئىپوۋ باشترو پاكترە!

مارى: رۇبىن من رېك دەمرم بۇ تۆ تۆش دەلېي پيس! ئەمەيە بۇيە تۆ منت ناويت!

رۇبىن: بېورە من بە گىشى قسە دەكەم، تۆ نمونەيەكى جوانيت تا ئىستە دىيىتم،

مادام تۆ گوي دەگىت بۇ قسە ۋە ئامادەي گۇرپانكارىت تىدايە ئەوۋە باشتىن سىفەتە، جا كە خەسلەتە جوانەكان رەنگدەداتەۋە لە تۇداۋ لەگەل ئەو جوانەيشتدا ئىتر ۋەسەف ناكىت، ئافرەتانى ئىمە نە جگەرە دەكىشن، نە كحول ئەخۇنەۋە،

ۋە بە كچى دەمىننەۋە تا شو دەكەن، دەزانى ئەۋە ماناي چى يە؟

مارى: چ ھەستىكىم بۇ دەدەيت، خۇم لە خۇمدا دەتوئىمەۋە، ئىستە ھەست دەكەم خۇم خۇم نابىنم تەنھا تۆ دەبىنم.

رۇبىن: دەزانى مارى مېنىش ھەمان ھەستە ھەيە بۇ قورئان، كە سەيرى دەقەكانى دەكەم زۇر خۇم لا بچوك دەبىتەۋە.

مارى: ئەى خوايە گيان، نەمزانى ئەو كىتپە بە و شپوويه،

خۆ من بەرگىكم تىگرتوهو لەسەر تەلەفزيۆنەكە دامناوه، بۆ ئەوهى ھەردەم چاوم لىي بىت  
و تۆم لەبىر بىت چون ديارى تۆ بو!

رۆبن: نا ماری كاریكى چاكت نەكردوه، قورئان بۆ ئەوه نى يە بەرگى تىبگريت و لە دورەوه  
سەيرى بكەيت، ھى ئەوه يە رۆژانە بيدرپتەوهو سەيرى بكەيت.

مارى: سەرەتا سەيرم دەكرد، دواتر وتم رۆبن ھە يە جوانتر بۆم شى دەكاتەوه، چون  
ھەندىكى لىي تىنەدەگەشم، لەبىرتە باسى ھەندىك دەقم بۆ كرىت، خۆ جوانيش بون.

رۆبن: راست دەكەيت، قورئان زۆر دەقى پىويستى بە وردەكارىە، ئەويش بە زانا دەكرىت،  
پەيوەندىت لەگەل سفىتلانا چۆنە، دەكرىت پىكەوه ديارەسەى قورئان بكەن،  
ئەو زىرەكەو لە مزگەوتيش ھەلقەيان ھە يە.

مارى: بەردەوام قسەى لەگەل دەكەم، ھەم من ھەوالى تۆش لەو دەپرسم و ھەميش ئەو  
ھەوالى تۆ لەمن دەپرسىت! وتى خۆشم دەوئت!

رۆبن: ئىيوە دەلىي ئىشى ترتان نى يە، راستە من سفىتلانام زۆر خۆش دەوئت، ئافرەتپى زۆر  
باشە، زىرەك دەخوئىت و ئاگای لە مال و مندالىش دەبىت و پەيوەندى كۆمەلايە تيش بەرز  
رادەگرىت.

مارى: ھەبە تۆ ھەزار جۆرى خۆشەويستى دەناسىت بەس خۆشەويستى من نەبىت!

رۇبىن: خۇشەويستى من بۇ تۇ قولتۇرە لەوہى تۇ، لەوہىہ ئەمە بۇ تۇ قورسىپت تىگەشتى،  
ژيان لە ژىر سىستى سەرمايەدارى و تىگەلبونى خۇشەويستى بە دونىاي مادەگەرپەوہ  
كەمتر لە لايەنە رۇحيەكان تىدەگات، ھەتالاي ئىمەش سەرەتايەك بۇ ئەم نا تىگەشتنە  
دروست بوہ، ھىوادارم ھەلەبم ئەوہ ئىستە تازە موبایل پۇشتوہتە ۇلاتى ئىمەوہ خەلكى  
لەبرى سود ھەموى يەكترى پى بىزار دەكات!

مارى: خۇزگە بە دروستى لە تۇ تىدەگەشتم، من ھەر رۇژو بە جۇرئىك خۇمت بۇ دەگۇرم  
تۇ ھەتاسەيرى ناوچاوانىشم ناكەيت!

رۇبىن: ئەوہىہ كىشەكە مارى، من ھەمورۇژ بە جلى نە جارپەوہ دەگەرپمەوہو ئەسلەن جل  
و بەرگ زۇر بە كەمى گرنكى پىدەدەم تۇش دەتەويت بە جل و بەرگ سەرنجم راکىشىت!  
ئاسانترىن گۇرپىن گۇرپىن جل و بەرگە، گۇرپىن ھزرو باوہر گرنگە!

مارى: بۇ لاي ئىوہ گرنكى بە جل و بەرگ نادرىت؟!

رۇبىن: بۇ نا زۇرىش گرنكى پىدەدرىت، ئەلبەت زياترىش ئەوانە گرنكى پى دەدەن كە فەراغى  
ھزرى و زانستيان ھەيە، گەرنا ھەردەم سادەكان خۇشەويستىن!

مارى: دەكرىت رونتريبت، فەراغى ھزرى و زانستى چى يە؟ مەبەست لە سادەكان كىن؟

رۇبىن: واى دەبينم تا هزر به تال بىت له گهل زانستدا گرنكى به پروكەش دەدرىت، چون شتىكى ترى نى يه تا خوئ پىن دەرخت، به لهش و لارو جل و بهرگ خوئ دەنوئىت، سادەيش ئەوھيه ئاسايى خوئ له چىنى ھەزار جيانەكە يتەو، چون گرنكى جل ئەوھيه پاك و خاوين بىت و داپۇشراوئىت نەك كوالەتى و ماركەكەى!

مارى: خوزگە چەند نمونە يەكى ئافرەتانى ئىوهم دەدى تا بمزانايە چۇن؟

رۇبىن: لاي ئىمەش وەك ئىرەيه، تەنھا نەسبەتەكان جياوازى ھەيه، پۇشتەى تەواو ھەيه، وەك ئەو ھەمو حىجابەى له لەندەندا دەبينىت، ھەشە نىمچە روت وەك زۇرئك لىرەكە ديارن، تەنھا زۇر موبالەغە كردنى تىدا نى يە، ئەوئىش ھەست دەكەم ئافرەتەكان ئەوھيان دەوئت بەلام كەلتور رىگرە نەك دىن، چون داپۇشراوئىك كە بۇ خوا بىت دەبىت تەواو بىت نەك نيوە بىت!

مارى: چۇن دەزانىت ئافرەتەكان ئەوھيان دەوئت؟ خوئ تۇ لەوئى ناژىت!

رۇبىن: خوئىندەنەوھم بۇ ئەوئى واى دەبينم، ھەست دەكەم ئافرەتەكانى ئىمەش فەراغيان زۇرە، لىرەكە بەسەگ زۇرجار ئەو فەراغە پر دەكەنەوھ لاي ئىمەش بەو خوئ نواندەنە! مارى: رۇبىن دلەكەم تۇ ئەوھ قبول بکە سروشتى ئافرەت حەزى بە دەرختى جوانیەکانیەتى.

رېښ: باشه ماری بۆ تۆ جوانی تهنه له لهش و لارو دهرخستنیدا ده بینیت، زور نافرته  
ههیه من ههر جهسته شیم نه دیوهو جوانیه کانیشم دیوه!

ماری: نهوه چ ده لئی رېښ! شتی وا چۆن ده بیته؟

رېښ: بۆ نابیت، چهن دین کتیبی نافرته تم خویندوه ته وه نه سلنه ههر له ژیانیشدا نه ماون و  
جوانیه کانی له هزرو بیرۆکه کانیاندا دهرکه وتوه له کتیبه که دا!

ماری: رېښ چهنه تۆم خو شده ویت زور جار واملیده که کیت به قه دهر نهوه رقم له خو م بیته!  
رېښ: نا ده بیته نه سلنه تۆ زور خو ت خو ش بویت، خو ت خو ت خو شنه ویت و پارینزگاری  
له خو ت نه که کیت که سیش خو شی ناو بیت له کو تاید!

ماری: ناکریت رونت قسه بکه کیت؟

رېښ: ده بیته هزرو زانستت ده وله مهنه بکه کیت، لهش و لار ههم ناشرین و هه میش پیر  
ده بیته جگه له وهی پیاو زو تپری لی ده خوات و جوانتر ده بینیت نه م جیده هلیته به لام هزرو  
زانست هه ردهم به گهنجه ده مینیتته وه، من نافرته تی وا دهناسم پیره وه له روی جهسته ییه وه  
دارو خاوه، به لام وشه کانی به پاره ده کدریت!

ماری: هه ست ده که م خه ریکه خو م ده دۆز مه وه، که له لای تۆ ده بم بۆ ئاسمان ده فرم!

رېښ: نه وه م چهنه پپخو شه، که فیری فرین بیت!

ماری: که پیم خو شه، وشه کانم دلخوشت بکه ن!



رۆبن: ئافرەت پېويستە فىرى فرېن بېت، تا كە دەستى پيس درېژ بو بۆى بفرېت،

بفرېت كەس نە توانېت دەستى بگاتى!

مارى: بەلېن دەدەم رۆبن، بەلېن بەلېن نەھىلم دەستى كەسم بگاتى دەستى تۆ نەبېت،

بۇ خەلكى بدەم لە شەقەى بال و بۆ تۆ بالم پابخەم و بېكەم بە سەرىن بۆت!

رۆبن: دەبېت بۇ منىش بدەيت لە شەقەى بال، چون من و تۆ ھېچ گرىبەستېك لە

نيوانماندا نى يە، كاتېك ئەو بالە پابخە بۆ يەكېك بەرپرسىاريەتېت بگرېتە ئەستۆ!

مارى: لە ژيانمدا كەس وەك تۆ بەم شېوہ نەيدواندوم،

ھەمو قسەكانى ئېمە تەنھا لە سنورېكى ديارى كراودايە، بەلام تۆ زۆر سنور تېدەپەرېنېت.

رۆبن: مرؤف زۆر كائىنكى گەورەبە، بەلام بەداخەوہ خۆمان خۆمان بچوك دەكەينەوہ،

لەبرى توانا مرؤبىيەكان توانا ئازەلېەكان برەو پېدەدەين!

مارى: (گرېا) تەزىن بە لەشمدا دېت، من لە چ ژيانېكم و تۆ چىم بۇ باس دەكەيت،

ھەرچى پياو دەبىنم سەيرى سمت و مەمكم دەكەن! وامدەزانى تۆش لەوانەيت! ھەستم بۆ

تۆ جياواز دەبېت.

رۆبن: من درۆت لەگەل ناكەم مارى، سوېند دەخۆم بەخوای خۆم من تۆم خۆش دەوېت،

خۆشويستىنېك ھېچ غەرىزەبەكى جنسى تېكەل نەبېت، لەگەل ئەوہشدا تۆ ھەر دەبېت

فرېن بزائىن، گەر ويستم شتېك بكەم تۆ بدەيت لە شەقەى بال.

ماری: من چۆن سوپاسی تۆ بکه م؟

رۆبن: هیچ سوپاسی من مه که، سوپاسی خواکهی من بکه، گهر ئه و ویستی له سه ر نه بوایه هه ردوای سه لامی یه که م رۆژ، ئیتر یه کترمان نه ده دیه وه، ئیسته تۆ هه ر له گه ل سه گه که ت بویت و منیش له بری تۆ له گه ل پیره کاندایه قسه م ده کرد.

ماری: ئیسته ئه م خۆشه ویستییه ده توانین چ ناویکی ئی بنیین!

رۆبن: خۆشه ویستی راستی و پر وه فایه.

ماری: ناتوانم باوه رت پێ نه که م، به ئینیش ده ده م به وه فایه.

رۆبن: من به برای خۆت قبۆل بکه، له م ماوه یه دا سه فه ر ده که م ۲ مانگم پێ ده چیت، هیوادارم فه راغه کانت له گه ل سفیتلانا پر بکه یته وه.

ماری: وای چه ند هۆگری تۆم، دوریت سه خت ده ییت بۆم،

من که خوشکت بم ناکریت له گه ل خۆتم به ریت.

رۆبن: ناکریت سه فه رکه ی من بۆ کوردستانه، مه تار نی یه بۆ کوردستان راسته وخۆو،

بۆ تۆ گونجاو ناییت، جگه له وه ی سه فه ری تۆ له گه ل من نه گونجاوه خه لک له مه تیناگات.

ماری: جلیکی خۆتم به دیاری بده رت، نامه ویت بۆنی براکه م ئی برپیت.

رۆبن: بگره ئه م قه له مه ت به دیاری ده ده م، له بیرت ییت قورئانه که زیاتر بخوینه ره وه چیتر

من نامینم زیاتر قسه ت بۆ بکه م!

ماری: لهو روژوهوی که داوات کرد بیخوینمه وه هر روژ شتیکی لئ ده خوینمه وه!

رؤبن: ئیتر من به جیت ده هیلم تا دو مانگی تر یه ک نابینینه وه، به نیازی دیدار.

ماری: خو ئیسته ده توانم به توندی باوهشت پیدا بکه م، چون تو برای منیت و غریزه ی

تیکه ل نی یه وایه!

رؤبن: نا ئه وه هر رنکه پینه دراوه، من زور خوشکم هه یه و ناتوانین ئه و کارهش بکه یین،

ده برپینه که و به وه فای بو وه ته کان له بهرکه وتنه فیزیکیه کان به هیتره.

ماری: بوهست با وینه یه کت بگرم و بیخه مه سه ر شاشه که!

رؤبن: نا ئه وهش مه که نه وه ک که سیک بیته ژیانته وه و دواتر ئه وه ی قبول نه بیئت،

من وینه ی تو م نه گرتوه توش هی من مه گره، ته نها له زهنتدا بمپارنزه، مه به ستم وشه کانم

بپارنزه.

ماری: بو ئه سلهن ده توانم ئه و دل سو زیانهت له یاد بکه م! ده تبینمه وه!

## دوای ۲ مانگ و گهرانه وه له سهفر

ته له فؤنه: جرچرچر، به ئې فهرمو؟ ده توانم له گه ل عومهر عه لی قسه بکه م،

به ئې بؤ خؤم عومهر عه لی م کیم له گه ل؟ من له نه خوشخانه ی Hillingdon Hospital

قسه ت له گه ل ده که م، خوشکی ئیوه له خهسته خانه یه له فؤرمه که یدا ئیوه ی نویسه به

Next of Kin دؤخی خراپه و داوای بینینی تۆ ده کات، ههر ئیسته دیم پاسی ۴ دیت بؤ ئه وی

نیو کاتزمیریکم ده ویت، سوپاس Bye Bye for now

رؤشته ژوره وه بؤ پیشوازی،

من عومهر عه لی م هاتوم ماری ببینم پیش نیو کاتزمیر ته له فؤنم بؤ هات، له شوینم وهره،

ئه وه تا ده بین له سه ر ئه و قه ره وئله له و سوچه دا فه رمو!

ماری: وه ی خوایه ئه وه منم تۆ ده بینمه وه، تۆ باشیت براهه م، بؤ وا بؤر بویت؟

رؤبن: من زؤر باشم، کوردستان گهرم بو، منیش تامه زرؤی خؤر بوم، هه رچی ده یانگوت

مه رؤ به رخؤر، به س من ههر چه زم پیده کرد.

ماری: هه ست به جیاوازی ناکه یت له مندا؟ یان باشتره بلیم له خوشکه که تدا؟

رؤبن: جاری من پرسپاری ترم لا گه لاله بوه، تۆ چؤن ژماره و ئه دره ست و ناوی منت زانیوه

تا له خهسته خانه من به Next of Kin بنوسیت؟

ماری: که کتیبه کانت پیدام له بیرته؟

رؤبن: به ئن قورئانه که و چهنه کتیبیک بو.

ماری: له نیوان یه کیك له کتیبه کاند فاتورده یه کی ته له فونی تیدابو، هه م عینوانه که و

هه میش ناوی ته و اوی له سه ر بو، واو نه و هه مو ژماره چی بو ته له فونت بو کردبون، ۸۵

پاوه ند پارهی مانگیکت بو هاتبویه وه هه په.

رؤبن: بو ئیسته ش مه حکه مه م پیناکه یت له سه ر ژماره کان، هه موی دؤست و نه حبابه و

خوشه ویستی من هه مویان، ۸۵ پاوه ند چی یه؟ بو دؤستان نه بیئت!

ماری: له سنگمدا لویه ک ده رچوه پیده چیئ نه شته رگه ریم بو بکه ن،

وتیان ده بیئت که سیك ئیمزای بکات، منیش له تو نزیکترم نی یه.

رؤبن: چاکت کرد، لای ئیمه سه ردانی نه خوش واجبه،

وه بو تو که خوشکمیت نه وه ئیتر نه رکیشه.

ماری: نه وه دکتوره که یه ده بینیت نه وه که میکی تر ده مبه نه وه بو فه حسی کؤتای پیش

نه شته رگه ری.

رؤبن: نه وه دکتوره پیاوه، ماری که بردیتیان بو فه حسی سنگت، داوا بکه با دکتورینکی

نافرته بیئت بو نه وه ی پیاو سنگت نه بینیت!

ماری: براكه م چه ند ورده و له خه می خوشکه كه یدایه، ئە ی ئە گەر ئافرەت نه بو ئەوسا چی؟  
رۆبن: ئە گەر نه بو ئەوه ناچاریه و ئاساییه، به لام ده بیئت به پئی پیویدست سنگت ده ریخریت  
زیاده رهوی تیدا نه بیئت، چون له شه ریعه دا به و شیوه یه هاتوه.

ماری: تۆ ههست به هیچ جیاوازی ناکهیت له مندا؟

جوان سه یرم بکه خو من نیتر خوشکی تۆم!

رۆبن: هه به به ئەم سه ره پۆشه چی یه؟ به سه رته وه!

خۆمن هه ر تیبینم نه کرد،

چون له کوردستان بوم و له ناو که سوکارم بوم هه موی سه ره پۆش به سه ریون لام ئاسایی بو!  
ماری: ئەم سه ره پۆشه دیاری سفیتلانا یه،

من نیسته موسوڵمانم و له مزگه وتی Central Mosque موسوڵمان بوم، تۆ بو پیشتی پیئت  
نه ده وتم ده توانم موسوڵمانیم، من وامده زانی ناتوانم موسوڵمان بم و دینه که تان تاییه ته!  
رۆبن: من نه مده ویست زهخت بیئت له سه رت، ده مویست به قه ناعه ته وه بیت، دینی  
ئیسلامیش گشتی یه بو هه موکه سه.

ماری: سفیتلانا که سیکی چاکیشی بو دۆزیومه ته وه وتم ده بیئت ره ئی براكه م بزانه!

رۆبن: زۆرم پیخۆشه، مادام هه لێژاردی سفیتلانا بیئت منیش به دلّم ده بیئت.

ماری: خه لکی ئەنده نوسیایه دکتۆریشه.

رۆبن: ئەندەنوسیه کان چاکن و دکتۆریش بیټ حەتمەن تیگەشتوہ.

ماری: باش گەر گەشتینە ئەنجام دەبیټ تۆ وەلی ئەمرم بیټ،

چون من جگە لە تۆ کەسم نی یە.

رۆبن: تۆ نیستە برات مسۆگەر کردو میردیش مسۆگەرە،

من ناوم گەراوەتەوہ بۆ زانکۆ بەم نزیکانە دەستپێدەکەم و لە لەندەن نامینم.

ماری: ئەوہ دکتۆرەکە هات تۆش لەگەلم وەرە.

رۆبن: منیش لەگەلت دیمە ژورەوہ، بەلام نابیت منیش سنگت بینم.

ماری: بەراست براش هەر نابیت سنگی خوشکەکە ی ببینیت؟

رۆبن: نەخێر نابیت براو خوشک لە تەمەنی ۱۰ سالیەوہ دەبیټ جیگەیان جیا بکەنەوہو

ئەندامە هەستیارەکانی یەکتیش نەبینن.

ماری: من ئیتر موسۆلمانم، هەرچی شەرع بیټ قبۆلمە.

ماری لە خستەخانە دەرچو، بەبی نەشتەرگەری،

ئینتیهاباتی زۆری سنگ بو بە Antibiotics چارەسەر بو.

دوای مانگیك، رۆشتمە زانکۆ دەستم بە خویندن کرد.

دوای مانگیك له خویندن ماری له مائی سفیتلاناوه ته له فونیان کرد له گه ل کوره  
نه نده نوسیه که و ریگه وتن له سهر زهواجه که، به داخه وه به هوی سه فیری حه جه وه  
نه متوانی به شداری ماره برینه که بیم.

ماری دهستی به خویندن کردو نیسته دکتوره یه، ئیختصاصی Breast cancer یه سه ره تانی  
مه مک، بیرۆکه که شی له وه وه بۆهات که من وتم نابیت پیاو سنگت ببینیت، وتی بویه نه و  
به شه م هه لبراردوه تا یارمه تی ئافره ته کان بدهم.

کچ و کورپکی هه یه نیسته به ناوی عومه ر و سومه ییه.

له پایته ختی نه نده نوسیا یه نیسته له جا کارتا Jakarta.

به یناو به یین ناگامان له یه ک ده بیت، کۆتا نامه ی کاتی حادیه سه که ی نیوزیله ندا بو.



دەبىت ئەسلىن تۆ  
زۆر خۆت خوش  
بویت، خۆت خۆت  
خۆشنەویت و  
پاریزگاری له خۆت  
نەكەیت كەسیش  
خۆشى ناوئیت له  
كۆتايدا

# قىبلە

د. عومەر عەلى

۲۰۱۹

